## **PROFESSIONAL**

Портативное записывающее устройство

Модель PMD670

Руководство пользователя



## Инструкции безопасности

- Прочтите эти инструкции
- Следуйте всем предупреждениям
- Сохраните эти инструкции

**Источник питания:** Устройство должно быть подключено к источнику питания, описанного в руководстве типа, или в соответствии с маркировкой на приборе.

**Заземление и поляризация.** Для безопасной работы необходимо подключение проводника заземления в кабеле питания к контуру заземления.

Предохранители. Этот прибор не имеет предохранителей, заменяемых пользователями.

Опасность от потери заземления. Если защитное заземление теряется, все доступные проводящие детали, включая органы управления, могут находиться под напряжением и вызвать электрический шок.

**Правильный шнур питания**. Используйте шнур питания и вилку только соответствующие прибору и вашей местной электросети. Используйте только качественный шнур питания. Следует принять меры, чтобы на шнур не наступали и защитить его от повреждений, в особенности в области розетки и места подключения к прибору.

**Условия эксплуатации.** Не применяйте этот прибор в следующих условиях: взрывоопасной атмосфере, сырых местах, плохих погодных условиях, неподходящем или неизвестном электропитании или неправильных предохранителях. Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, такими как обогревателями, радиаторами, печами или другими выделяющими тепло приборами (включая усилители). Отключайте прибор во время гроз или на период длительного простоя. Не эксплуатируйте прибор рядом с водой. Не допускайте попадания на прибор капель или проливания на него жидкостей. Не ставьте на прибор объекты, наполненные жидкостью, например вазы. Не закрывайте вентиляционные отверстия на приборе.

**Не вскрывайте прибор.** Чтобы избежать несчастных случаев, не снимайте панели и крышки прибора. Не эксплуатируйте прибор без правильно установленных крышек и панелей. Используйте только оговоренные производителем аксессуары. Протирайте прибор только сухой тканью.

**Обслуживание пользователем**. Внутри устройства нет никаких деталей, требующих обслуживания пользователями. Внутри корпуса не находится никаких настроек или перемычек, которые можно переустанавливать. Настройки хранятся в недоступной оперативной памяти, и не требуется никакой резервной батареи питания. В случае неисправностей, свяжитесь с сервис-центром. Сервис необходим, когда устройство получает какие-либо повреждения, например, когда на прибор проливалась жидкость, внутрь прибора попадали предметы, прибор работал в сырости, не работает нормально, или прибор роняли.

#### Маркировка прибора



**WARNING:** 

TO REDUCE THE RICK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE

AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

SEE OWNERS MANUAL VOIR CAHIER D'INSTRUCTIONS.
No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
Il ne se trouve a l'interieur aucune piece pourvant entre reparée l'usager.
S'adresser a un reperateur compétent.

**Символ молнии внутри равностороннего треугольника** предупреждает пользователя наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса прибора, которое может быть достаточно большим, чтобы вызвать риск электрошока. Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о том, что прибору сопутствуют важные инструкции и руководства по эксплуатации и обслуживанию (например, данное руководство).

#### Внимание

Чтобы предотвратить риск электрического шока или возгорания, не подвергайте этот прибор воздействию влаги или дождя.

#### Электромагнитная совместимость.

Работа устройства соответствует следующим условиям:

- Это устройство не дает вредного излучения.
- Это устройство должно допускать любые получаемые излучения, включая излучения, которые могут привести к нежелаемым действиям.
- Используйте только экранированные соединительные кабели.
- Избегайте использования этого устройства в значительных электромагнитных полях.

## Содержание

Инструкции безопасности	3
Краткое руководство по запуску устройства	7
Содержимое упаковки	8
Регуляторы и Диаграммы подключения	
Введение	
Совместимость с компьютером	
Вспомогательные средства воспроизведенияФункции	12
Регуляторы и подключения	11
1. Динамик	
1. Динамик 2. MIC (внутренний микрофон)	14
3. Переключатель питания POWER	
4. Крышка безопасности	14
Регуляторы установки записи	14
5. Переключатель AUTO MARK	
6. Переключатель PRE REC	
7. Переключатель INPUT LOCK	
8. переключатель ANALOG OUT	15
9. переключатель MIC ATTEN	
10. Переключатель REPEAT	
11. переключатель ANC	
2. Переключатель EDL PLAY	16
13. Переключатель LEVEL CONT	16
14. Кнопка INPUT	
Параметры записи (файла):	
Каналы и устройства входа:	18
15. Кнопка А-В REPEAT	
16, 17, 18 кнопки MARK / 🚄 EDIT	19
Редактирование маркировок EDL:	19
Skip (пропуск)	20
Циклическое воспроизведение EDL A-B	20
Режим редактирования	20
Перенумерация треков	
Стирание треков Стирание маркировок EDL в пределах одного трека	20
Стирание маркировок EDL в пределах одного трека Стирание всех маркировок EDL	21
Форматирование карты СЕ	22
Регуляторы и подключения (продолжение)	23
19, 20 кнопки TRACK JUMP	23
19. Реверсная кнопка TRACK JUMP	
19. Кнопка REC UNDO	23
20. Кнопка перехода вперед TRACK JUMP	
21. Кнопка -/REW	23
22. Кнопка FWD/+	
23. кнопки MARGIN RESET / I/O MENU/STORE	
Работа с меню	
Установка или изменние Даты и времени	
Установка или изменение опции Date Form	
Algor/File	
Установка или изменение параметров Algol/File	
Другие пункты менюПриращение треков вручную	
Бесшовное воспроизведение	
Пропуск пауз	
Авто поиск (Auto Cue)	
Одиночное воспроизведение (S9ingle Play)	
Режим удаленного управления	
Идентификационные номера радиовещательной волны	
Установки меню по умолчанию (Menu Default)	
Регуляторы и подключения (продолжение)	38
24. Кнопка PLAY/PAUSE (воспроизведение) Кнопка ENTER (меню)	38
25. Кнопка STOP/CANCEL	
Передняя сторона	
1. Peryлятор HP/SPK VOLUME	
2. Дисплей	
3. Кнопка REC PAUSE	39 39

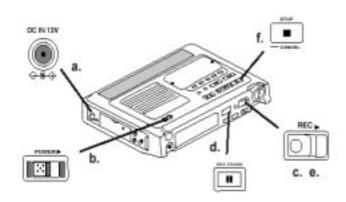
5. Переключатель REC	39
6. Регуляторы REC LEVEL (уровень записи)	39
7. Гнездо PHONES (наушники)	40
8. кнопка DISPLAY	
9. Кнопка LIGHT	40
10. Переключатель KEY LOCK	41
11. Индикатор заряда CHARGE	41
12. Отделение для карты СЕ	41
Безопасность	42
13. Гнезда DIGITAL IN/OUT	42
14. Разъем DC IN 13V	
15. Порт I/O	42
Подключение через порт I/O	43
Правая сторона	44
16. Разъем удаленного управления.	44
17. Разъемы LINE OUT/IN	44
18. Гнезда MIC IN	
19. переключатель PHANTOM +48V	45
20. штифт для перености	45
НИжняя часть	
21. Отделение для батареек	45
Питание от батареек	46
Установка батареек размера АА	46
Дисплей	
Устранение возможных неисправностей	
Спецификации:	51

# **Краткое** руководство по запуску устройства.

Для быстрого запуска вашего нового портативного записывающего устройства PMD670, и началу записи, следуйте указаниям, приведенным на этой странице.

Примечание: При продаже за пределами территории США, СF карта не прилагается. Информация об инстапляции CF карты дается на странице 41 и на странице 22 дается информация о форматировании CF карты.

#### Основные инструкции по быстрому запуску.

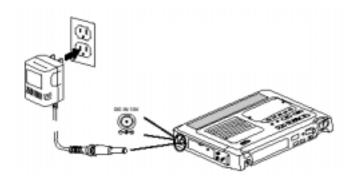


- а. Подключите адаптер АС
- b. Сдвиньте переключатель POWER для включения.
- с. Сдвиньте переключатель REC для начала записи.
- d. Нажмите и отпустите REC PAUSE, когда запись не нужна.
- e. Сдвиньте переключатель REC для возобновления записи.
- f. Нажмите на кнопку STOP для останова записи.

#### Подробные инструкции по быстрому запуску.

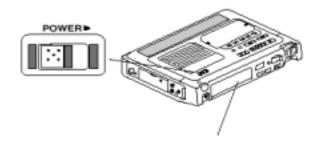
При поставке с фабрики, PMD670 имеет заводские установки для записи голоса с использованием встроенного (внутреннего) микрофона. Эти установки предназначены для записи собраний, но не для записи вокального представления. Быстрый Запуск игнорирует как ваши изменения любой из этих установок так и установку батареек.

- 1. Распакуйте адаптер АС и PMD670.
- а. Подключите адаптер АС к стенной розетке



b. Подключите разъем адаптера к PMD670 на DC IN 13V

2. Сдвиньте переключатель POWER направо и отпустите



При первом включении питания, подождите немного для иннициализиции PMD670.

На мгновение появится полный дисплей. Показания дисплея будут изменены на Загрузку и затем на Чтение

Показания дисплея будут изменены следующим образом для заново отформатированной карты СF.

Read in 9 cm —

3. Сдвиньте кнопку REC направо и отпустите. Начнется запись.



4. Нажмите и отпустите кнопку STOP для остановки записи и завершения трека (закройте аудио файл).



На дисплее будет отображено оставшееся время записи с текущими установками для карты CF



Например: показывается, что осталось 4часа, 21 минута и 02 секунды.

Для передачи аудио файлов на компьютер, переноса карты CF. смотрите стр. 37. Или

для подключения через І/О, смотрите стр. 43.

## Содержимое упаковки

• PMD670



• СF карта на 64 MB (только для US) (поставляется отформатированной и установленной).



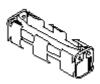
• Кабель АС



• Кабель І/О



• Держатель батареи АА



• Переносной ремень



• Фиксаторы переносного ремня



• Винты крепежа (3)

ISO 3x10

Для крышки отделения памяти (1)

или для крышки крепежа (2)





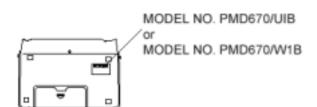
• Пластиковые штифты и фиксатор





#### Модели US /Европа

Модель для US, PMD670/UIB, продаваемая в США и Европейская модель PMD670/W1B слегда отличаются прилагаемыми аксессуарами и установками по умолчанию. В данном руководстве все эти различия отмечены.

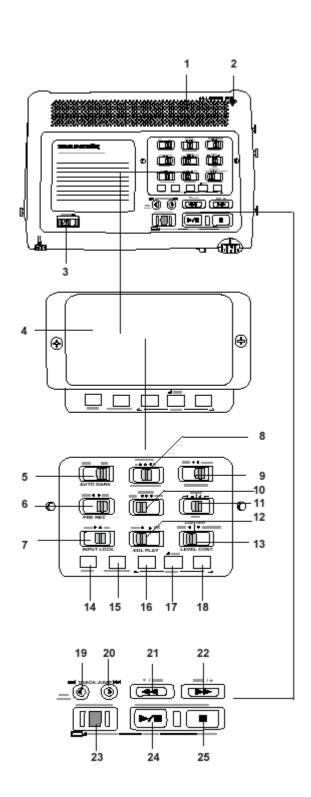


• CD

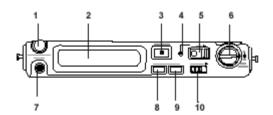
Содержание диска может быть различным. Обычно диск включает:

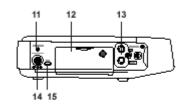
- Руководство по работе в формате PDF (может быть включено несколько языков).
- Демонстрационная копия программного обеспечения редактирования PMD.
- Инструкция по получению полной копии редактирования PMD.
- Данное руководство пользователя.
- Регистрационный документ пользователя.

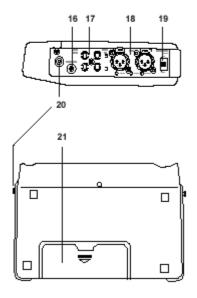
## Регуляторы и Диаграммы подключения



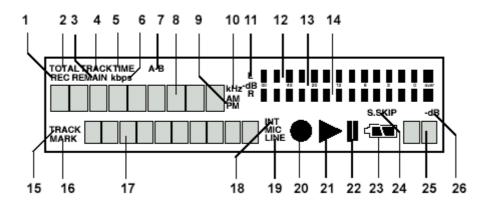
	Страница
Верхняя часть	
1. Динамик	14
2. МІС (встроенный микрофон)	14
3. Переключатель питания POWER	14
4. Крышка безопасности Регуляторы установки	14
легуляторы установки Б. Переключатель AUTO MARK	14
5. Переключатель АСТО МАКК 6. Переключатель PRE REC	14
7. Переключатель TNE NEO	15
3. Переключатель ANALOG OUT	15
9. Переключатель MIC ATTEN	15
10. Переключатель REPEAT	15
11. Переключатель ANC	16
12. Переключател EDL PLAY	16
13. LEVEL CONT	16
14. кнопка INPUT	17
Регуляторы MARK/ 🚄 EDIT	
16. Кнопка обратной отметки	18
17. Кнопка MARK/ 🖊 EDIT	18
18. Кнопка отметки вперед	18
Регуляторы записи / воспроизведения	I
19. Кнопка реверса TRACK JUMP 🜬	(воспроизведе-
ние)	23
кнопка REC UNDO (запись)	23
20. Кнопка вперед TRACK JUMP 🛌 (в	воспроизведение)
	23
21 / REW кнопка 👞	23
22. Кнопка FWD/+ ▶▶	23
	ENU / STORE
кнопка MARGIN RESET (воспроизведен	
кнопка мископуткевет (воспроизведен Кнопка I/O	24
Кнопка ✓ MENU / STORE	24
_	ооизведение) 38
, .	оизведение) 38 38
Кнопка PAUSE (запись)	38
Кнопка ENTER ► (меню)	
25. Кнопка STOP/CANCEL 🔭	38







Регуляторы Страница	
Передняя панель	
1. Регулятор HP/SPK VOLUME	39
2. Дисплей (смотрите следующую страницу)	39
3. Кнопка REC PAUSE	39
4. Индикатор REC ►	39
5. Переключатель REC	39
6. Регуляторы REC LEVEL	39
7. Pashem PHONES	40
8. Кнопка DISPLAY	40
9. KHORKA LIGHT	40 41
10. Переключатель KEY LOCK	4 1
Левая сторона	
11. Индикатор CHARGE	41
12. Отделение карты СБ	41
13. Разъемы DIGITAL IN/OUT	42
14. Разъем DC IN 13V	42
15. ПортІ/О	42
Правая сторона	
16. Разъем REMOTE	44
17. Разъемы LINE IN/OUT	44
18. Разъемы MIC IN	44
19. Переключатель фантомного питания PHANTOM	45
20. фиксаторы для переноски	45
Нижняя часть	
21. Отделение для батареи	46
=	



<b>Р</b> егуляторы	страница
Дисплей	47
1. Metka REC	47
2. Метка TOTAL	47
3. Metra REMAIN	47 47
4. Метка TRACK	• •
5. Метка TIME	47
6. Метка kbps	47
7. Метка А-В	47
8. Буквенно-числовой дисплей 9. Метка АМ/РМ	47
	47 47
10. Метка kHz	• •
11. Метки измерителя уровня L -dB R	47
12. Измеритель уровня левого канала	47
13dB выше шкалы	47 47
14. Измеритель уровня правого канала	• •
15. Метка TRACK	47
16. Meтка MARK	47
17. Нижний буквенно-числовой дисплей	47
18. Метка INT MIC 19. Метка LINE	48 48
	46 48
20. Запись	
21. Воспроизведение ▶	48
22. Пауза 🔢	48
23. Батарея С	48
24. Метка S.SKIP	48
25. Пиковый уровень	48
26. Метка -dB	48

#### Совет:

Для выполнения большинства изменений установок записи рекомендуется следующуя последовательность действий:

- 1. Идентифицируйте соответствующее устройство входа (внутренний микрофон, микрофоны, линейный вход).
- 2. Выберите пункт меню входа в соответствии с входом выбранного устройства (смотрите стр. 17).
- 3. При необходимости установите или измените параметры по умолчанию Algol/File в соответстии с ситуацией записи. (смотрите стр. 28).

#### Введение

Благодарим Вас за выбор профессионального портативного записывающего устройства Marantz

PMD670. Это устройство позволяет выполнять запись в цифровых аудио форматах на флэш карту памяти (CF карта) или на Microdrive  $^{\text{TM}}$ .

Флэш карта памяти также широко используется в цифровых камерах и может быть приобретена у поставщиков компьютерного оборудования и электроники.

## Входные аудио сигналы могут быть поданы с:

- встроенного микрофона,
- конденсаторного или динамического микрофона (ов), подключенных к разъемам XLR.
- с линейного источника аудио, подключенного к разъемам LINE IN, или
- цифрового аудио источника в формате SP/DIF, подключенного к разъему DIGITAL IN.

#### Вывод аудио сигналов может быть осуществлен с:

- встроенного динамика,
- наушников, подключенных к разъему PHONES,
- аналогового аудио устройства (усилитель или другое устройство), подключенного к разъему LINE OUT и / или
- цифрового аудио устройства, используещего формат SP/ DIF, подключенного к разъему DIGITAL OUT.

#### Совместимость с компьютером

РМD670 осуществляет запись непосредственно на карты CF. Запись могут быть переданы на настольный или переносной компьютер либо удалением карты CF из PMD670, либо с использованием прилагаемого кабеля для подключения PMD670 к компьютеру через порт I/O. Аудио, записанное в популярном формате MP3 доступно для внутри или внешне сетевого использования файла.

- запись и архивация аудио файлов
- воспроизведение аудио файлов на вашем компьютере
- сохранение аудио файлов на:
- жестком диске
- на дискете
- на диске CD-R
- Непрерывная отправка аудио файлов на ваш веб сайт.
- Использование программного обеспечения и компьютера для переписывания цифровых записей
- Редактирование программы (PMD Edit, доступное с Marantz Professional пользователям PC) позволяет выполнять конвертирование и редактирование аудио файлов, уже записанных на PMD670.

#### Запись голоса

PMD670 имеет несколько полезных функций для записи голоса на собраниях, конференциях и других подобных событиях.

• Использует меньше памяти (более длительное время записи). Для голосовой записи, уровень качества записи (скорость передачи двоичных данных и / или частота дискретизации) может быть установлен на самые низкие уровни, что позволяет вести запись на карту CF в течение более длительного времени.

#### • Простота использования для записи

Запись начинается одним регулятором. Просто сдвиньте и отпустите красный переключатель REC.

#### • Безопасность установок входа

После выполнения установок входа \* для вашего приложения, установки могут быть включены с помощью переключателя INPUT LOCK.

В качестве дополнительной предосторожности, переключатели установок входа (включая возможность изменения входных устройств) могут быть защищены прилагаемой крышкой на винтах, предупреждающей случайные изменения

\* К примеру установки для записи собраний, бывают одними и теми же от одного собрания к другому.

#### •Безопасность карт СБ

Для дополнительной защиты карты CF, крышка отделения може быть закреплена винтом. Особенно рекомендуется сделать это при передаче аудио файлов через кабель I/

## Вспомогательные воспроизведения

средства

Общая проблема при протяженном голосе или других записях состоит в трудности определения одного или более определенных пассажей для воспроизведения. PMD670 имеет несколько способов маркировки определенных точек начала записи.

#### • Дата и время

Встроенный генератор даты и времени маркирует начало каждого трека.

#### • Треки

Новый трек (файл) начинает записываться автоматически при каждом останове с использованием клавиши STOP.

#### • Автоматическая запись

РМD670 может быть установлен на прерывание записи при молчании (Silent Skip - пропуск тишины) и автоматическое возобновление записи на начале звучания. РМD670 может быть установлен на автоматическое добавление метки EDL к треку в каждой такой точке начала записи.

#### • Метки EDL\*

EDL (список редакторских правок) может быть создан во время записи как вручную, так и автоматически. Метки EDL помогают Вам найти нужные точки в записи.

- \*Система маркировки EDL является собственностью записывающих устройств Marantz Professional.
- Во время записи вы можете найти метки EDL как в прямом так и в обратном направлении.
- Вы можете изменить метку EDL на метку пропуска или на точку повтора A-B. Это позволяет Вам создавать пользовательские последовательности воспроизведения, включающие пропуск аудио между метками EDL или повтор аудио между метками EDL.
- На карту СF может быть добавлено до 255 меток EDL. Метки EDL нумеруются последовательно, начиная с первой. Во время записи, вы можете вручную добавить метку EDL, для чего необходимо нажать на клавишу MARK. Метки EDL могут быть добавлены автоматически, например в начале каждого трека.
- Программное обеспечение PMD Edit, специально разработано для PMD670. PMD Edit распознает метки EDL, сгенерированные PMD670. Это особенно полезно при редактировании аудио файлов на вашем компьютере. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.marantzpro.com/Products/PMDEdit.html.

#### Функции

- Стерео (2 канала) и моно (1 канал) аудио запись и воспроизведение.
- Запись на различные типы карт СF.

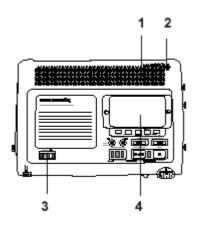
(для получения обновленного списка проверенных карт, обращайтесь на сайт www.marantzpro.com)

- Два различных формата записи:
- Сжатая запись с использованием MPEG1 Layer II (MP2) или MPEG1 Layer III (MP3) моно и стерео.
- Несжатая запись с использованием 16-ти битной линейной кодово-импульсной модуляции (РСМ).
- Совместимость с файловой системой MS-DOSи Windows.
- Возможные типы файла:
- · Wave (.wav)
- Broadcast Wave Format (.bwf)
- RAW MP2 (.mpg)/MP3 (.mp3).
- Возможность выбора скорости передачи двоичных данных
- .mpg/mp3 сжатый на 32kbps (рекомендуется для диктовки).
- 32, 48 или 64kbps (рекомендуется для записи голоса), или

128, или 192 kbps (рекомендуется для записи музыки). PCM (.wav) несжатый на 768 kbps (моно) (рекомендуется для очень высокого качества аудио записи)

- Ручная, ручная с ограничителем и автоматическая регулировка уровня записи (ALC)
- Переключатель ANC (отмена окружающего шума) для уменьшения ненужного фонового шума.
- Буфер памяти предварительной записи, который запоминает 2 секунды аудио перед началом записи.
- Части нескольких записей могут быть воспроизведены последовательно с использованием меток EDL.
- Имеется четыре способа питания РМD670:
- Прилагаемый АС адаптер
- Щелочные батарейки АА (~ 6 часов).
- Дополнительные перезаряжаемые Ni-Cd батарейки RB1100 (~ 5 часов).
- Дополнительные перезаряжаемые Ni-MH батарейки RB1650 (~ 7 часов).
- Встроенный генератора Даты и Времени выполняет маркировку начала каждого трека.
- Разъем REMOTE дает возможность подключения проводной удаленной кнопки для управления процессом записи.

## Регуляторы и подключения



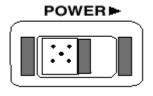
#### Верхняя часть

#### 1. Динамик

Воспроизводимый аудио сигнал одновременно выводится на встроенный динамик, разъем PHONES, разъемы LINE OUT и разъем DIGITAL OUT. Наушники, подключенные к разъему PHONES отключают внутренний динамик. Peryлятор HP/SPK VOLUME управляет громкость встроенного динамика и наушников.



## 2. МІС (внутренний микрофон)



## 3. Переключатель

## питания POWER

Сдвиньте его направо и отпустите для включения или выключения питания. При подключении адаптера АС к разъему DC IN, происходит подача питания на PMD670. Если на разъеме DC IN не определяется наличие питания, то по возможности автоматически включается подача питания от батареи.

При первом включении РМD670 требуется некоторое время для инициализации.

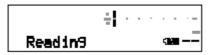
Высвечивается Loading (загрузка), и





Во время чтения карты СF высвечивается индикация

Reading (чтение)





#### 4. Крышка

#### безопасности

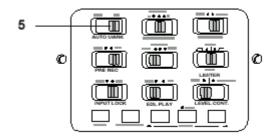
Для удаления и установки на место крышки безопасности используйте отвертку. Крышка безопасности обеспечивает относительную недоступность к регуляторам установки. Регуляторы установки позволяют выполнить установку PMD670 в соответствии с вашими требованиями. Вы можете дать возможность поработать на РМD670 кому либо еще, не беспокоясь о том, что будут нарушены ваши установки.



Примечание: Для крышки используются

3мм винты длиной 10 мм.

#### Регуляторы установки записи





## 5. Переключатель AUTO

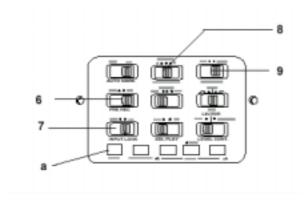
#### **MARK**

Включает или выключает функцию автоматической маркировки EDL.

ON: Во время записи, пауза (нажатие на кнопку REC PAUSE) добавляет к треку метку EDL. Во время записи метка EDL добавляется к треку, если для установки паузы в записи используется удаленное устройство (подключенное к разъему REMOTE)

**OFF:** Пауза во время записи не добавляет метку EDL к

По умолчанию, установка переключателя AUTO MARK сделана на ON.





## 6. Переключатель PRE

#### **REC**

Позволяте выключать кэш предварительной записи, если в ней нет необходимости.

При включении питания, PMD670 постоянно сохраняет в памяти 2 секунды аудио входа. Это так называемый кэш предварительной записи. При начале записи смещением переключателя REC, или возобновлении из REC PAUSE, смещением переключателя REC записываются 2 предварительно записанные секунды.

**OFF:** Выключает 2-х секундный кэш предварительной записи

**ON:** Оставляет включенным 2-х секундный кэш предварительной записи.

По умолчанию: переключатель PRE REC установлен на ON.



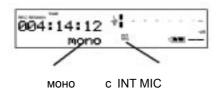
## 7. Переключатель INPUT

### LOCK

Переключатель INPUT LOCK позволяет выполнить блокировку выбранных установок входа переключателем входа закрытым крышкой безопасности.

**OFF:** При установке переключателя INPUT LOCK в положении OFF , нажмите и отпустите кнопку INPUT (а) для просмотра вариантов входного сигнала. Через 5 секунд на выбранном входном сигнале появится выбор "times out»

Пример дисплея:



**ON:** При установке переключателя INPUT LOCK в положение ON, нажатие на кнопку INPUT ничего не делает (пропускает отбор выбора входа).

Установка по умолчанию: переключатель INPUT LOCK установлен на OFF.



## 8. переключатель

### **ANALOG OUT**

Выбор канала аудио входа для воспроизведения.

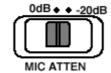
Применяется к выводу воспроизведения на LINE OUT и внешнему динамику или наушниками.

L: Аудио записанный на левый канал выводится как левый так и на правый каналы выхода.

Если запись выполняется в моно с двойным уровнем (монофонический входной сигнал был записан как левый так и на правый каналы), то установка L выводит левый аудио сигнал на нормально уровне при приглушенном правом сигнале - 15дВ.

**STEREO:** Аудио сигнал, записанный на левом канале выводится на левый канал выхода, и аудио сигнал, записанный на правом канале, выводится на правый канал выхода. Оба канала выводятся на внутренний динамик.

**R:** Аудио, записанное на правый стерео канал выводится как на левый так и на правый выходные каналы. По умолчанию установка сделана на : переключатель ANALOG OUT на STEREO.



## 9. переключатель МІС

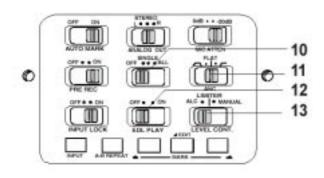
#### **ATTEN**

Переключатель приглушения микрофона разрешает прямое использование микрофонов, отличающихся чувствительностью.

**0dB:** нет приглушения микрофона

- **20dB:** Входной сигнал с микрофона (ов), подключенных к разъемам XLR MIC IN обрезается на -20dB.

По умолчанию установка переключателя MIC ATTEN сделана на 0dB





## 10. Переключатель

#### **REPEAT**

Позволяет выполнить бесконечный повтор трека или все карты памяти.

OFF: нет повтора

**SINGLE:** Повтор текущего трека во время воспроизведения. После окончания трека, автоматически начинается его воспроизведение сначала.

**ALL:** Повтор во время воспроизведения всех треков. После того, как воспроизведение доходит до конца последнего трека, автоматически начинается воспроизведение с начала первого трека.

По умолчанию установка переключателя REPEAT сделана на OFF.

#### Примечание:

Кнопки A-B REPEAT и EDL A-B позволяют осуществить другие методы повтора воспроизведения.



## 11. переключатель ANC

Переключатель ANC (отмена окружающих шумов) позволяет выбрать уменьшение окружающих шумов перед началом записи с использование встроенного микрофона или входов MIC.

Позиция Отмены Окружающих Шумов не изменяет используемую при записи память. Примерами источников небольших окружающих шумов могут служить: дорога, кондиционер, шум ветра.

;: позиция пропуска полосы (Band pass) уменьшает низкие и высокие и пропускает (записывает) центральные (уровень голоса) аудио частоты. Эта опция позволяет уменьшить запись высоких и низких частот окружающих шумов.

**FLAT:** фильтрация не используется.

— : позиция пропуса высоких (High Pass) уменьшает только низкочастотные шумы окружения.

По умолчанию для США установка переключателя ANC

сделана на Band Pass

По умолчанию для Европы, установка переключателя ANC сделана на FLAT.



## 2. Переключатель EDL PLAY

Переключатель EDL PLAY включает или выключает EDL PLAY.

**OFF:** При установке этого переключателя в позицию OFF, PMD670 при воспроизведении не реагирует на маркировки EDL.

**ON:** При установке этого переключателя в позицию ON, PMD670 при восприозведении следует маркировкам EDL, определяющим последовательность воспроизведения, пропуск секций или запись на карту памяти, или повтор части записанного материала на карте памяти.

Примечание: При установке переключателя EDL PLAY в положение ON и при отсутствии маркировок EDL на карте CF (запись была сделана при установке переключателя AUTO MARK в положение OFF), воспроизведение невозможно. Для возможности воспроизведения, установите переключатель EDL PLAY в позицию OFF.

По умолчанию установка переключателя EDL PLAY сделана на OFF.



## 13. Переключатель LEVEL

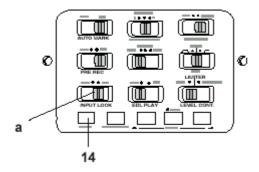
#### CONT

Переключатель LEVEL CONT позволяет выбрать тип регулировки уровня входного сигнала.

**MANUAL:** При установке MANUAL, регулировка уровня входного сигнала выполняется посредством регуляторов REC LEVEL.

**LIMITER:** При установке LIMITER, происходит ограничение уровня пиковых сигналов.

**ALC:** При установке ALC (Автоматическая регулировка уровня = автоматическая регулировка усиления), РМD670 автоматически реагирует на изменения в уровне входного сигнала. При тихой записи, уровень входного сигнала увеличивается. Эта функция желательная при записи собраний с несколькими ораторами, так в этом случае, ближайший к микрофону оратора и / или оратор с наиболее громким голосом будет автоматически записан с уменьшенным уровнем, в то время, как тихий оратор будет записан с увеличенным уровнем.



ALC обычно не требуется при записи музыки (голос или инструменты), так как переходы в уровне входного сигнала могут быть слышны при записи, и могут придать записи свист в результате подъема уровня сигнала во время тихих пассажей и записи окружающих шумов.

PEгуляторы REC LEVEL не работают при установке переключателя LEVEL CONT в положение ALC.

По умолчанию для США установка переключателя LEVEL CONT сделана на ALC.

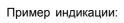
По умолчанию для Европы, установка переключателя LEVEL CONT сделана на MANUAL.

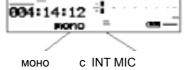


#### 14. Кнопка INPUT

Кнопка INPUT позволяет выбрать аудио сигнал входа и аудио каналы для записи.

При установке переключателя INPUT LOCK в положение OFF, нажмите и отпустите кнопку INPUT для переключения между возможными вариантами входного сигнала, После отображения нужного входного сигнала, переключите INPUT LOCK в положение ON.





Возможны девять вариантов выбора входного сигнала: Моно с входом INT MIC Стерео с входом LINE моно с входом LINE (только L) LR моно с входом LINE (микс L + R) Digiln (цифровой входной сигнал). Стерео с входом MIC. DL моно с входом MIC (моно с двойным уровнем, только L)

Моно с входом MIC (только L) LR моно с входом MIC (микс L + R)

Примечание: PMD670 «прослушивается» только на выбранном входе. Например, если выбранный вход - LR моно с входом LINE, и при этом к разъему LINE IN не подключен источник входного сигнала, PMD670 будет записывать тишину.

По умолчанию для США установка сделана на моно с входом INT MIC.

По умолчанию для Европы, установка сделана на стерео с входом MIC.

#### Что делает выбор входного сигнала:

**Выбираеет каналы и устройство (а) входного сигнала** Выбор входного сигнала выбирает, какой из входов РМD670 используется для записи и сколько каналов записывается.

#### Выбор параметров (файла) записи

Выбор входного сигнала также определяет какая из установок параметров алгоритма / файла будет использована (стерео файл, моно файл, или цифровой файл).

## Параметры записи (файла):

**Стерео (записывается как стерео файл):** стерео с входом LINE, стерео с входом MIC, DLмоно с входом MIC.

Моно (записывается как моно файл): моно с входом INT MIC, моно с входом LINE, LR моно с входом LINE, моно с входом MIC, LR моно с входом MIC.

**Цифровой (записывается как цифровой файл):** вход DIGITAL IN.

По умолчанию сделаны следующие установки параметров алгоритма / файла:

стерео файл: MP2, частота дискретизации 48кГц, 128 kbps на канал и расширение файла . mpg.

моно файл: MP3, частота дискретизации 44.1кГц, 32 kbps на канал и расширение файла .mp3.

цифровой файл: MP2, частота дискретизации 44.1кГц или 48кГц (в зависимости от источника входного сигнала отличного по умолчанию или от выбора меню PMD670), 128 kbps на канал и расширение файла .mpg.

С помощью меню Algor/File, параметры стерео, моно и цифровых файлов могут быть изменены. Более подробно смотрите описание меню Algor/File на стр. 29.

## Каналы и устройства входа:

#### Моно с входом INT MIC.

Монофонический аудио сигнал с внутреннего микрофона записывается как моно файл.

#### Стерео с входом LINE.

Аудио входной сигнал с гнезда L LINE IN записывается на левый канал.

Аудио входной канал с гнезда R LINE IN записывается на правый канал.

#### Моно с входом LINE

Аудио входной сигнал с гнезда L LINE IN записывается как моно файл.

#### LR моно с входом LINE.

Аудио входной сигнал с гнезда L LINE IN и гнезда R LINE IN объединяются и записываются как моно файл.

#### Digiln

Через гнездо DIGITAL могут быть записаны цифровые аудио данные входного сигнала на 44.1кГц или 48кГц.

#### Стерео с входом МІС

Микрофон, подключенный к гнезду L MIC IN XLR записывается на левый канал, а микрофон, подключенный к гнезду R MIC IN XLR записывается на правый канал.

#### DL моно с входом MIC.

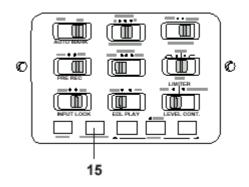
В режиме моно двойного уровня с входом MIC входного сигнала с микрофна с гнезда L MIC IN XLR записывается на оба канала Правый и Левый. Правый канал уменьшается на -15дБ.

#### моно с входом МІС

В моно с входом МІС входного сигнала микрофона с гнезда L MIC IN XLR записывается как моно файл.

#### LRмоно с входом MIC

В LR моно с входом MIC сигнал входа микрофона с гнезда L MIC IN XLR и гнезда R MIC IN XLR объединяются и записываются как моно файл.





## 15. Кнопка А-В REPEAT

Во время воспроизведения нажмите и отпустите для запуска повторного воспроизведения от точки А до точки в

#### Повторное воспроизведение А-В

Точка A (начальная точка) устанавливается при нажатии и отпускании кнопки A-B REPEAT. Следующее нажатие и отпускание устанавливает точку В (точка окончания). Повторное воспроизведение выполняется между точками A и B.

#### Примечание:

Вы можете установить паузу во время повторного воспроизведения A-B нажатием и отпусканием кнопки PLAY/ PAUSE ►/┃ . Для возобновления воспроизведения A-B нажмите и отпустите вновь кнопку PLAY / PAUSE. ►/┃

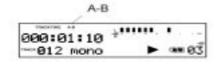
Для выхода и отмены повтора A-B нажмите на кнопку STOP 

■ или нажмите на кнопку A-B REPEAT.

Примерная индикация дисплея при установке точки А

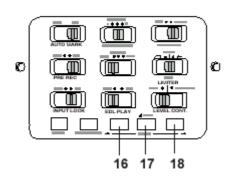


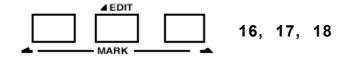
Пример дисплея во время повтора А-В



#### Примечание:

Для других методов повторного воспроизведения смотрите информацию о переключателе REPEAT и / или цикличном воспроизведении EDL A-B.





## кнопки MARK / \_ EDIT

Эта группа кнопок выполняет регулировку функций редактирования и маркировки EDL.

#### Маркировка EDL

Функция маркировки: Добавление маркировки вручную и поиск маркировки.

#### Добавление маркировки EDL

Нажмите и отпустите кнопку MARK/ ▲ EDIT для добавления маркировки EDL вручную во время записи.

Нажмите на кнопку MARK/ ▲ EDIT во время паузы, записи или воспроизведения для добавления маркировки EDL. Во время записи, добавление маркировки EDL дает слышимый щелчок на записи при использовании встроенного микрофона.

#### Нахождение маркировок EDL.

Из режима Останова, нажмите и отпустите кнопку маркировки вперед (18) или кнопку обратной маркировки (16) для отметки маркировки EDL на карте CF.

Пример дисплея

Нахождение маркировки EDL как времени записи от начала трека.



Для начала воспроизведения с высвечиваемой маркировки EDL, нажмите и отпустите кнопку PPAY / PAUSE  $\blacktriangleright$ /

Функции редактирования: редактирование маркировок EDL для создания пользовательских последовательностей воспроизведения, стирания и перенумерации треков и форматирования карты CF.

## Пользовательские последовательности воспроизведения

Маркировки EDL нумеруются последовательно, начиная с 001 и автоматически перенумеровываются при добавлении или стирании маркировки EDL. Воспроизведение также упорядочено, начиная с точки начала воспроизведения.

Ползовательское воспроизведение маркировки EDL может:

Пропускать воспроизведение при начале маркировки EDL "Skip" до начала следующей маркировки EDL.

Петля A-B начиная от маркировки EDL "Loop\_A" до маркировки EDL "Loop B"

Примечание: Маркировки EDL не размещаются автоматически в начале треков. Если вы хотите, чтобы ваша пользовательская последовательность воспроизведения включала точки начала трека, добавьте маркировки EDL для совмещения с точками начала трека путем:

а: начните воспроизведение нажатием и отпусканием кнопки PLAY / PAUSE►/II и затем войдите в режим паузы воспроизведения нажатием и отпусканием кнопки PLAY/ PAUSE►/ ■ВНОВЬ.

б: Нажмите и отпустите кнопку TRACK JUMP вперед ►► јили TRACK JUMP назад ј ч до тех пор, пока не высветится нужный номер трека.

с: Нажмите и отпустите кнопку MARK/ EDIT.

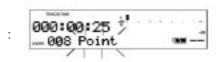
## Редактирование маркировок EDL:

Все маркировки EDL изначально вводятся как маркировки "Point"

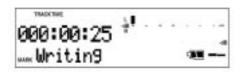
Из режима Останова высветите маркировку EDL нажатием и отпусканием кнопки маркировки вперед (18) или кнопки маркировки назад (16) для просмотра маркировок EDL на карте CF.

При высвечивании редактируемой маркировки EDL, нажмите и отпустите кнопку MARK / EDI. Замигает тип текущей маркировки EDL.

Пример дисплея



Нажмите и отпустите кнопку MARK/ EDIT для просмотра типов маркировки EDL: Point, Skip, Loop\_A, Loop\_B и Erase. При мигании нужного типа маркировки EDL, нажмите и отпустите кнопку ENTER►/■



На короткое время высветится надпись и PMD670 вернется в режим останова.

## Skip (пропуск)

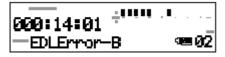
Маркировка EDL "Skip" будет выполнять пропуск во время воспроизведения EDL (при переключателе EDL PLAY, установленном на ON). Воспроизведение будет перескакивать на начало следующей маркировки EDL.

Пропущенная запись EDL не стирается. Запись по-прежнему остается на карте CF. Пропущенная запись EDL будет воспроизводиться при установке переключателя EDL PLAY на позицию OFF. Вы можете изменить тип позже.

## Циклическое воспроизведение EDL A-B

Для воспроизведения цикла EDL A-B, нажмите на кнопку PLAY/PAUSE►/II для начала воспроизведения и затем нажмите и отпустите кнопку A-B REPEAT.

При наличии ошибки, например при наличии маркировки EDL типа Loop\_A, но при отсутсвии маркировки EDL типа Loop\_B, высвечивается сообщение об ошибке. Пример индикации



Может быть запрограммирован только один цикл EDL A-B. При наличии на карте CF маркировки Loop\_A или Loop\_B, при создании новой, старая маркировка автоматически изменяется на маркировку "Skip".

#### Стирание

При стирании маркировки EDL, оставшаиеся маркировки EDL автоматически перенумеровываются начиная 1 номера маркировки EDL на карте CF.

#### Режим редактирования

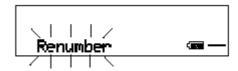
Режим редактирования включает: Renumber (перенумерация треков), TrkERASE (стирание трека), TrkMkERASE (стирание маркировки EDL), AllMkERASE (стирание всех маркировок EDL) и FORMAT (форматирование карты CF).

## Перенумерация треков

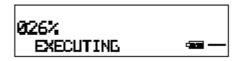
При стирании треков с карты СF, последующее нахождение записей будет выполняться легче после выполнения перенумерации треков.

Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MARK/ EDIT на 2 секунды для входа в режим редактирования (Edit)/

На дисплее высветится индикация Renumber



Во время мигания индикации renumber (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER. ►/ ■ (Или нажмите и отпустите кнопку STOP ■ для отмены).



Высветится индикация EXECUTING (выполнение) и начнется увеличение процента выполнения до 100.

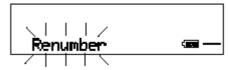


Индикация 100% высвечивается на короткое время. Затем PMD670 и дисплей возвращаются в режим останова.

#### Стирание треков

Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MARK/ EDIT на 2 секунды для входа в режим редактирования (Edit)/

На дисплее высветится индикация Renumber



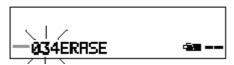
Во время мигания индикации renumber (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку MARK/ EDIT вновь. На дисплее замигает индикация TrkERASE



Во время мигания индикации TrkERASE (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER.►/■

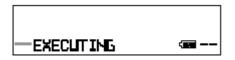
На дисплее ERASE замигает номер трека





Во время мигания номера стираемого трека (5 секунд) нажмите и отпустите кнопку ENTER  $\blacktriangleright/\blacksquare$  (или нажмите и отпустите кнопку STOP  $\blacksquare$  для отмены).

Высветится индикация EXECUTING (выполнение)



После окончания процесса на короткое время высветится индикация Done



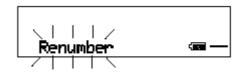
РМD670 и дисплей вернутся в режим останова.

Время записи (файловое пространство на карте CF) используемое стертым треком, доступное для последующей записи.

# Стирание маркировок EDL в пределах одного трека

Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MARK/ EDIT на 2 секунды для входа в режим редактирования (Edit)/

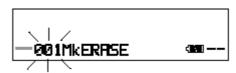
На дисплее высветится индикация Renumber



Во время мигания индикации renumber (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку MARK/ EDIT более двух раз. На дисплее замигает индикация TrkMkERASE



Во время мигания индикации TrkmkERASE (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER  $\blacktriangleright$ / $\blacksquare$ 

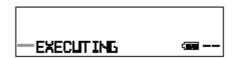


Например трек 12



Во время мигания номера трека (5 секунд) нажмите и отпустите кнопку ENTER►/ (или нажмите и отпустите кнопку STOP для отмены).

Высветится индикация EXECUTING (выполнение)



После окончания процесса на короткое время высветится индикация Done

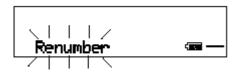


PMD670 и дисплей вернутся в режим останова.

## Стирание всех маркировок EDL

Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MARK/ EDIT на 2 секунды для входа в режим редактирования (Edit)/

На дисплее высветится индикация Renumber

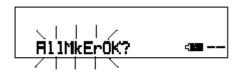


Во время мигания индикации renumber (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку MARK/ EDIT более трех раз. На дисплее замигает индикация AllMkERASE



Во время мигания индикации AllmkERASE (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER  $\blacktriangleright$ /

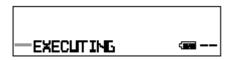
Ha дисплее замигает индикация AllMkErOK?



Индикация запрашивает подтверждения стирания всех маркировок EDL на карте CF.

Во время мигания индикации AllMkErOK (5 секунд) нажмите и отпустите кнопку ENTER►/II(или нажмите и отпустите кнопку STOP ■ для отмены).

Высветится индикация EXECUTING (выполнение)



После окончания процесса на короткое время высветится индикация Done

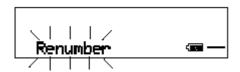


PMD670 и дисплей вернутся в режим останова.

#### Форматирование карты СF

Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MARK/ EDIT на 2 секунды для входа в режим редактирования (Edit)/

На дисплее высветится индикация Renumber



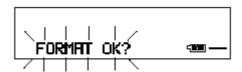
Во время мигания индикации renumber (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку MARK/ EDIT более четырех раз.

На дисплее замигает индикация FORMAT



Во время мигания индикации FORMAT (5 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER.

На дисплее замигает индикация FORMAT OK?



Индикация запрашивает подтверждения подтверждения форматирования карты CF.

Во время мигания индикации FORMAT ОК (5 секунд) нажмите и отпустите кнопку ENTER  $\nearrow$ / $\blacksquare$  (или нажмите и отпустите кнопку STOP  $\blacksquare$  для отмены).

Высветится индикация EXECUTING (выполнение)



После окончания процесса на короткое время высветится индикация Done



PMD670 и дисплей вернутся в режим останова. Высветится индикация BlankCard



Форматирование карты CF используемое PMD670 совместимо с Windows. Вы можете выполнять копирование аудио файлов с использованием компьютера совместимого Windows\*, который имеет возможность чтения CF карт, подключенных через порт I/O.

\* Или на компьютере Macintosh, который может распознавать драйверы, совместимые с windows.

СF карты имеющие емкость менее 2Гб автоматически форматируются ка FAT16 (FAT = таблица размещения файлов).

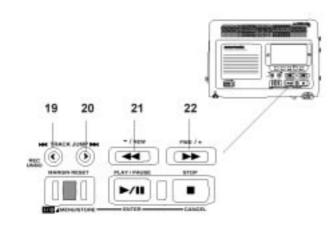
CF карты емкость 2-8 Гб автоматически форматируются как FAT 32

На PMD670 максимальная емкость форматируемой СF карты составляет 8 Мб. При использовании карт большей емкости, их форматирование выполняется на компьютере.

## Регуляторы (продолжение)

И

подключения





19, 20 кнопки

### TRACK JUMP

Реверсная кнопка TRACK JUMO I

кнопка EC UNDO
Прямая кнопка TRACK JUMP ►►I

## 19. Реверсная кнопка TRACK JUMP ◄◄

Во время воспроизведения нажмите и отпустите кнопку для перехода на предыдущий трек. При нажатии на эту кнопку во время воспроизведения первого трека, переход выполняется на последний трек на карте CF.

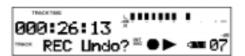
#### 19. Кнопка REC UNDO

Во время записи нажмите и отпустите кнопку дважды для отмены (стирания) записи и паузы в воспроизведении на начале трека

Пример индикации во время записи



Пример индикации для трех секунд после нажатия на кнопку REC UNDO



Пример индикации дисплея при повторном нажатии на кнопку REC UNDO в течение 3 секунд



Запись устанавливается в режим паузы в начале трека.

## 20. Кнопка перехода вперед TRACK JUMP

Во время воспроизведения нажмите и отпустите кнопку для перехода на следующий трек. При нажатии на эту кнопку во время воспроизведения последнего трека, переход выполняется на первый трек на карте CF



#### 21. Кнопка -/REW **◄**◀

#### 22. Кнопка FWD/+ ►►

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку -/REW → для перемотки назад, выполняется прослушиваемый поиск в реверсном направлении. Нажмите и удерживайте кнопку FWD/+ ▶ для перемотки вперед, выполняется ускоренный прослушиваемый поиск в прямом направлении. Для возврата к нормальному воспроизведению отпустите кнопку.

В режиме паузы воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку -/REW ◀◀ или кнопку FWD/+ ▶▶ для быстрой перемотки вперед или назад. В течение Зсекунд перемотка выполняется со скоростью 10х от нормальной и затем скорость автоматически переходит на 140х.

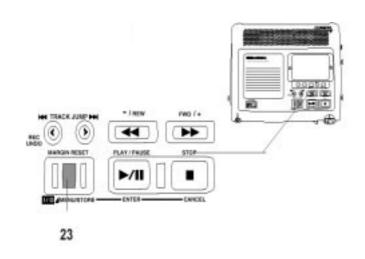
#### Примечания:

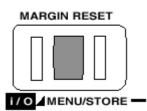
При удерживании кнопки -/REW ◀◀ или кнопки FWD/+ ▶▶ после начала или окончания трека, быстрая

перемотка вперед или назад будет продолжаться на следующем или предыдущем треке.

При включении REPEAT SINGLE или REPEAT ALL, быстрая перемотка вперед или назад будет следовать порядку повтора. Не работает при воспроизведении EDL или повторе EDL A-B.

В режиме Редактирования или Меню нажмите и отпустите кнопку -/REW ◀◀ для изменения параметра в направлении - и нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ▶▶ для изменения параметра в направлении +.





#### 23. кнопки MARGIN

#### RESET / I/O MENU/STORE

Несколько функций зависящие от состояния РМD670.

#### Кнопка MARGIN RESET

Во время записи нажмите и отпустите для обнуления на нижний пиковый уровень.

Пример индикации с предельным уровнем на -02 дБ перед нажатием на кнопку MARGIN RESET



предельный уровень.

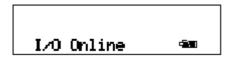
Предельный уровень показывает наивысший уровень достижимый при начале трека или при нажатии и отпускании кнопки MARGIN RESET. Индикация 0V указывает предельный уровень выше 0дБ

#### Кнопка І/О

Подключите карту СF через порт I/O к подключенному устройству (обычно компьютеру).

При выключенном питании нажмите и удерживайте кнопку I/O смещая при этом переключатель POWER на PMD670 направо для включения питания.

Появится следующая индикация



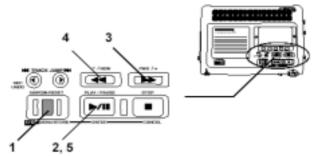
Карта CF в PMD670 появляется как внешний диск на подключенном компьютере.

Выключите питания для отсоединения.

Смотрите стр. 43 о подключении через порт I/O.

#### Кнопка MENU/STORE

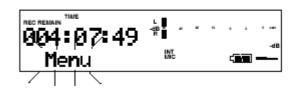
Меню PMD670 позволяет выполнить пресетную установку различных параметров. Для доступа к меню при включенном питании и установленном PMD670 в режим останова.



#### Работа с меню.

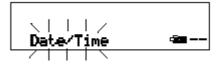
1. НАжмите и удерживайте кнопку MENU/STORE примерно на 2 секунды. На дисплее появится индикация MENU ( мигает).

Пример индикации:



2. Во время мигании MENU (около 3 секунд) нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II . Появится списко пунктов Меню. Если мигание MENU прекратится, начните с шага 1

Появляется последний введенный пункт Меню, следующий начинается с пункта меню Дата / Время.



- 3. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+
- 4. Или кнопку -/REW ◀◀ для перехода по пунктам меню. Оставшаяся процедура установки меню немного отличается в зависимости от пункта меню. В общем Вы должны слепать:
- 5. Нажмите и отпустите кнопку ENTER для выбора пункта мен.
- 6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/ REW ◄ для изменения установки меню.
- 7. Нажмите и отпустите кнопку ENTER для подтверждения установки меню.

Затем выполните одно из следующих действий: 8а: нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ▶▶ или кнопу -/ REW ◀◀ для перехода на другой пункт меню или 86: нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменения меню и возврата в режим останова, или 8с: нажмите и отпустите кнопку CANCEL ■ для отмены любых измнений меню и возврата в режим останова.

#### Могу быть выбраны следующие опции меню:

Дата/время (DateTime) - для установи или изменения даты и времени в соответствии с временем создания аудио трека (файла).

DateForm- Для выбора порядка даты.

**Algor/File** - для установки или изменения алгоритма сжатия записи в соответствии со скоростью передачи данных, типом аудио файла и записанными каналами.

**M.Track** - включение или выключение функции приращения трека вручную.

**SeamIsPly -** включение и выключение функции бесконечного воспроизведения.

**S.Skip** - включение или выключение функции пропуска пауз, установите количество секунд в течение которых должен встретиться установленный уровень или превышение установки порогового уровня и установите пороговый уровень в дБ.

**A.Cue** - Включение или выключение функции Автоматического поиска, установите количестов миллисекунды в течение которых должен встретиться установленный уровень или превышение установки порогового уровня и установите пороговый уровень в дБ.

**S.Play -** включение или выключение функции воспроизведения одиночного трека.

**Веер -** включение или выключение подачи звукового сигнала.

**A.PowOff** - включение или выключение функции автоматического отключения питания.

**Batt\_Туре** - установка типа батарейки.

**RemoteMode** - установите эффект переключателя дополнительного проводного пульта ДУ.

**ID1** - Установите код описания ID для записи радиовещательныйх файлов.

**ID2** - установите код источника ID для записи радиовещательных файлов.

**ID3** - установите код ID относящийся к источнику для записи радивещательных файлов.

**Default** - Обнуление всех сделанных установок меню на заводские.

## Установка или изменние Даты и времени

Дата и время записаны на каждом аудио треке (файле) при его начале. При просмотре аудио трека на компьютере, эти дата и время появлются в качестве опции модификации файла. (показан формат времени US).

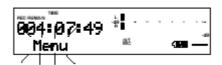
1. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU/STORE на 2 секунды. На дисплее появится (замигает ) MENU.

Пример индикации



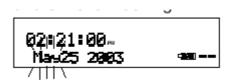
2. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд) нажмите и отпустите кнопку ENTER

Появится меню выбора Даты / времени



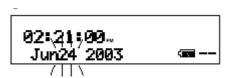
Если мигание MENU прекратится, то вернитесь к шагу 1) 3. НАжмите и отпустите кнопку ENTER ►/■ вновь. На дисплее будет показана текущая информация даты и времени с мигающей индикацией месяца.

Пример индикации



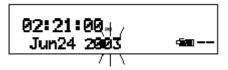
4. При мигающей индикации месяца нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► или кнопку -/REW → для перехода по значениям месяца. При появлении правильной установки месяца, нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II

Замигает индикация дня Пример индикации



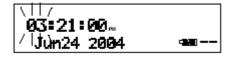
5. При мигающей индикации дня нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/REW ◀ для перехода по значениям дня недели . При появлении правильной установки дня , нажмите и отпустите кнопку ENTER. Замигает индикация года

Пример индикации:



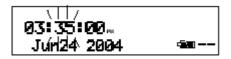
6.При мигающей индикации года нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► или кнопку -/REW ◄ для перехода по значениям года (2003 - 2099) . При появлении правильной установки года, нажмите и отпустите кнопку ENTER. Замигает индикация часа.

Пример индикации:



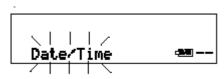
7. При мигающей индикации часа нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► или кнопку -/REW ◄ для перехода по значениям года (2003 - 2099). При прохождении через значение 12, будет изменяться установка АМ, РМ. Проверьте ее правильность. При появлении правильной установки часа и АМ/РМ, нажмите и отпустите кнопку ENTER. Замигает индикация минут.

Пример индикации:



8. При мигающей индикации минут нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► или кнопку -/REW ◄ для перехода по значениям года (2003 - 2099). При появлении правильной установки минут, нажмите и отпустите кнопку ENTER.

Замигает индикация Date/Time



9. Нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE. Если для даты и / или времени были сделаны изменния, то на короткое время высветится индикация Stored (сохранено).



Индикация дисплея вернется в режим останова.

Примечание: При отключении питания и при неустановленных батарейках, установки даты и времени остаются в

памяти в течение около месяца.

# Установка или изменение опции Date Form

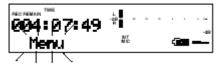
Установка вида даты - это последовательность индикации параметров даты: месяц / день / год или день / месяц / год.

По умолчанию установка для США - M/D/Y (месяц / день / год).

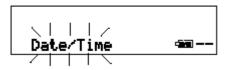
По умолчанию установка для Европы - D/M/Y (день / месяц / год)

1. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU/STORE на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация Menu.

Пример индикации:

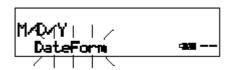


2. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд) нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/▮ . Появится пункт меню Date/Time.



( Если мигание индикации MENU остановится, начните с шага 1.).

3. Во время мигания индикации Date/Time (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ▶▶ . Появится опция выбора DateForm.



4. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II вновь. Замигает выбор опци M/D/Y Пример индикации:



- 5. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ или кнопку -/REW для переключения между опциями M/D/Y и D/M/Y. При появлении нужного формата отображения времени, нажмите и отпустите кнопку ENTER
- 6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/ REW ◀ для перехода на другой пункт меню, или
- 7. Нажмите и отпустие кнопку MENU/STORE для записи изменений меню и возврата в режим останова,
- 8. Нажмите и отпустите кнопку CAMCEL для отмены всех изменений меню и возврата в режим останова.

## Algor/File

РМD670 может выполнять запись с различными алгоритмами сжатия, связанными с параметрами скорости передачи данных, формата файла и типа записи (записанный каналы). Смотрите приводимое ниже описание и таблицу в правой колонке.

Вначале выберите устройство входного сигнала (встроенный микрофон, микрофоны, линейный вход или цифровой вход).

Затем выберите канал входного сигнала с помощью кнопки INPUT (смотрите стр. 17).

#### Тип записи

Тип записи может быть стерео (два канала записи), моно (один канал записи) или цифровой. Эта установка делается путем выбора устройства входного сигнала и канала входного сигнала.

#### Алгоритм

PMD670 может выполнять запись, используя три метода записи, два из которых представляют собой алгоритмы сжатия: PCM, MP3 и MP2

**РСМ** (импульсно - кодовая модуляция) - несжатая. Она дает высококачественные аудио файлы, используемые в индустрии записи. Например, для записи музыки качества СD. Для компьютерной обработки файлов РСМ доступны РМD Edit и другие компьютерные приложения профессионального уровня.

**MP3 (MPEG1 Layer III)** - сильно сжатый, позволяет создавать относительно небольшие файлы, обычно используемые для передачи файлов по интернету.

**MP2** (MPEG1 Layer II) - Сжатый формат файла, обычно используемый для радиовещания. MP2 аудио имеет более высокое качество чем MP3. Этот формат особенно полезен при использовании низкой скорости передачи данных. Если вы новичок, то возможно, что вы будете записывать в формате MP2, используя расширение .bwf

#### Частота дискретизации.

Частота дискретизации измеряется в кГЦ (кило Герцы). Частота дискретизации - это количество выборок аудио волн в секунду. Например, PMD670 может записывать PCM на частоте дискретизации 48 кГц, что означает 48.000 выборок в секунду.

#### Скорость передачи данных

Скорость передачи даных для РСМ постоянна и составляет 768 kbps/ch. MP2 и MP3 могут быть записаны на ряде различных скоростей передачи данных.

#### Формат файла

Формат файла (3 знака расширения компьютерного файла) должен быть следующим: .wav, .bwf, .mpg или .mp3. Радивещательные файлы (.bwf) включают в заголовке файла идентификационные коды.

1. Agor/File по умолчанию

2	3	4	5	6
	РСМ	48 44.1 32 24 22.05		.wav/.bwf
Stereo	MP2	48 44:1 32	384,256,192,(28,96,64	(mpg/bwf
	MP3	48 44.1 32	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf
		24 22.05 16	160,128,80,64,40,32	•
	РСМ	48 44.1 32 24 22.05 16		.wav/.bwf
Mono	MP2	48 44.1 32	192,128,96,64,48,32	.mpg/.bwf
	MP3	48 44.1 32 24 22.05	160,128,80,64,40(32)	(mp3)bwf
(Dig-In	PCM MP2 MP3		384,256,192,(28)96,64 320,256,160,128,80,64	.wav/.bwf .mpg/bwf .mp3/.bwf

## Таблица параметров Алгоритма / файла

#### Колонка

- 2. выбор устройства входного сигнала и канала входа.
- 3. Выбор файла
- 4. Частота дискретизации
- 5. Скорость передачи данных
- 6. РАсширение файла.

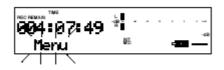
2	3	4	5	6
	РСМ	48 44.1 32 24 22.05		.wav/.bwf
Stereo	MP2	48 44.1 32	384,256,192,(28,96,64	(mpg)/bwf
	MP3	48 44.1 32	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf
	0	24 22.05 16	160,128,80,64,40,32	
	PCM	48 44.1 32 24 22.05		.wav/.bwf
Mono	MP2	48 44.1 32	192,128,96,64,48,32	.mpg/.bwf
	MP3	48 44.1 32 24 22.05 16	160,128,80,64,40(32)	(mp3)bwt
(Dig-In	PCM MP2		384,256,192,(128)96,64	.wav/.bwf (mpg)bwf
	EHM.		320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf

# Установка или изменение параметров Algol/File

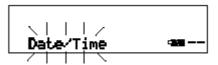
Таблица параметров Алгоритма /файла отражает процедуру установки меню этих параметров. Заводские установки по умолчанию обведены в кружок.

- 1. Выберите пункт меню Algor / File:
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайт кнопку MENU на 2 секунды. На дисплее появляется (мигает) индикация MENU.

Пример индикации:



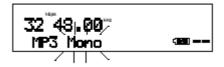
б: во время мигания MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II . Появится пункт меню Date/ Time или последний выбранный пункт меню. (Если мигание индикации MENU прекращается, то начните с шага а.)



с: Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока не замигает индикация Algol/File.



д: Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II. Теперь вы находитесь в колонке 2 таблицы параметров Алгоритма / файла, в которой вы можете сделать выбора между параметрами Стерео, Моно или Цифровым (Dig-in) входом. На дисплее мигает индикация Моно



2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+►► или кнопку -/REW для перехода на выбор типа записи.

Пример индикации диспля с выбранной установкой Stereo



Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II для доступа к пункту Стерео и переключите на колонку 3.

3. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/ REW ◀ для перехода на пункт выбора алгоритма Пример индикации дисплея при выборе опции MP2



## Установка или изменение параметров Algor/File (продолжение)

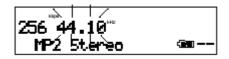
1. Algor/File по умолчанию

2	3	4	5	6
	РСМ	48 44.1 32 24 22.05 16		.wav/.bwf
Stereo	MP2	48 44:1 32	384,256,192,0 <u>28</u> ,96,64	(mpg/)bwf
	мрз	48 44.1 32	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf
		24 22.05 16	160,128,80,64,40,32	
	РСМ	48 44.1 32 24 22.05		.wav/.bwf
Mono	MP2	48 44.1 32	192,128,96,64,48,32	.mpg/.bwf
	MP3	48 44.1 32 24 22.05	160,128,80,64,40(32)	(mp3)bwf
(Dig-In	PCM MP2 MP3		384,256,192,(28)96,64 320,256,160,128,80,64	.wav/.bwf .mpg/.bwf .wd./.cqm.

В нашем примере мы нажали и отпустили кнопку ENTER для получения доступа к пункту выбора MP2 и перелючению на колонку 4.

4. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► или кнопку -/ REW ◀ для перехода на пункт выбора частоты дискретизации

Пример индикации при установке 44.1



В нашем примере, мы нажали и отпустили кнопку ENTER для доступа к пункту выбора 44.1 и переключению на колонку 5.

 Нажмите и отпустите кнопку FWD/→→ или кнопку -/REW ◄◄ для перехода на пункт выбора частоты дискретизаци.

Пример индикации дисплея при установке 128



В нашем примере, мы нажали и отпустили кнопку ENTER для доступа к пункту выбора 128 и переключению на колонку 6.

6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку - /REW ◀ для переключения на пункт выбора формата файла.

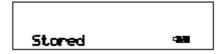
Пример индикации при установке .bwf



В нашем примере, мы нажали и отпустили кнопку ENTER для доступа к пункту выбора .bwf и переключению а Algor/File



В этом примере мы нажали и отпустили кнопку MENU/ STORE для сохранения изменений и выхода из меню. На дисплее на короткое время высвечивается индикация Stored (сохранено)



Индикация дисплея возвращается в режим останова.

#### Примечание:

Изменения в Algor/File также обычно подразумевают изменения в меню INPUT и в аппаратном обеспечении. В нашем примере, установка по умолчанию MP2 Stereo .mpg была изменена на MP2 Stereo .bwf. Предполагается подключение микрофонов, изменение установок INPUT с моно с входом INT MIC на стерео с входом MIC и ввод идентификационны х номеров для заголовка файла .bwf.

## Другие пункты меню

## Приращение треков вручную

При включении приращения трека вручную, во время записи сдвиньте и отпустите переключатель REC 

для приращения трека. В этой точке происходит создание нового трека. Разбиения в записи не происходит. При выключенной опции приращения трека вручную, смещение и отпускание переключателя REC 

во время записи, не дает никакого эффекта.

По умолчанию установка сделана на On (включено).

- 1. Выберите пункт меню M.Track
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER —/II . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ▶► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация M.Track.



3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER для получения доступа к пункту M.Track и переключите его на установку ON или OFF.



4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/REW ◄ для переключения между опциями ON и OFF.

5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER

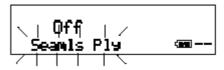
6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

## Бесшовное воспроизведение

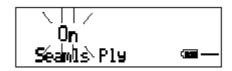
При включении опции БЕсшовного воспроизведения, во время воспроизведения, несколько треков будут воспроизведены последовательно без прерывания между ними. При выключении БЕсшовного воспроизведения, во время воспроизведения нескольких треков последовательно, между ними будут короткие паузы.

По умолчанию установка бесшовного воспроизведния отключена

- 1. Выберите пункт меню Seamls Ply
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/■ . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация Seamls Ply



3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II для получения доступа к пункту Seamls Ply и переключите его на установку ON или OFF.



- 4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку /REW → для переключения между опциями ON и OFF.
- 5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER
- 6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+►► для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

## Пропуск пауз

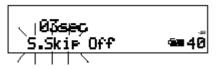
Опция Silent Skip (пропуск пауз) автоматически устанавливает запись в режим паузы во время молчания и продолжает запись при возобновлении звука. Опция Silent Skip ищет звук ниже установленного уровня в течение установленного периода времени. При обнаружении, происходит переключение PMD670 в режим паузы в записи. При превышении сигнала уровня -30дБ на входе, запись возобновляется.

Например, если вы одновременно ведете запись какоголибо события, и являетесь распорядителем церемонии, вы можете установить PMD670 на запись и автоматическое включение записи после начала речи в микрофон.

При установке переключателя AUTO MARK в положение ON, возобновление записи после паузы в записи, установленной опцией Silent Skip, происходит добавление маркировки EDL.

ПО умолчанию установка сделана на Off ( выключено), 03 секунды и -40дБ.

- 1. Выберите пункт меню S.Skip
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/Ⅱ . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигание MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация S.Skip.

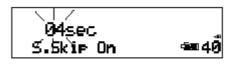


3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II для получения доступа к пункту S.Skip и переключите его на установку ON или OFF.

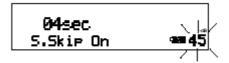


4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ► или кнопку · /REW ◄ для переключения между опциями ON и OFF.

5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на установку или изменения секунд.



- 6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/REW → для изменения количества секунд молчания. Диапазон составляет от 1 до 5.
- 7. На нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на установку порогового уровня в децибелах.



- 9. На нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на мигающую индикацию S.Skip.



## Авто поиск (Auto Cue)

Функция Авто поиска позволяет пропускать паузы в начале аудио трека и устанавливать паузу в воспроизведении в точке, в которой звук становится достаточно громким в течение длительного времени. Вы можете отрегулировать громкость (дБ) или длительность (миллисекунды) в течение которой должно звучать аудио перед вызовом воспроизведения.

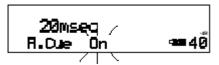
Если опция S.Play выбрана (смотрите следующую страницу), когда конец трека достик паузы воспроизведения авто поиска, поиск воспроизведения перемещается на звук следующего трека.

ПО умолчанию установка сделана на Off ( выключено), 20 миллисекунд и -40дБ.

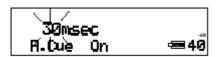
- 1. Выберите пункт меню A.Cue
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/Ⅱ . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигание MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация A.Cue.



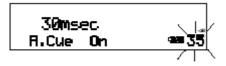
3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/■ для получения доступа к пункту A.Cue и переключите его на установку ON или OFF.



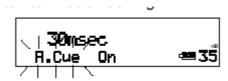
4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/REW ◄ для переключения между опциями ON и OFF. 5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на установку или изменения миллисекунд.



- 6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку
- -/REW◀◀ для изменения количества секунд молчания. Диапазон составляет от 1 до 5.
- 7. На нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на установку порогового уровня в децибелах.



- 8. Нажмите и отпустите кнопку FWD/► или кнопку -/REW ◄ для изменения установки порогового уровня (-dB). Диапазон составляет от 20 до 60 с приращением в 5 дБ.
- 9. На нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на мигающую индикацию A.Skip.



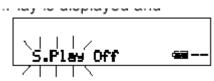
# Одиночное воспроизведение (S9ingle Play)

Во время воспроизведения, при выключении опци Одиночного воспроизведения и Авто Поиска, после окончания трека, автоматически начинается воспроизведение следующего трека.

Во время воспроизведения, при включении опции Одиночного воспроизведения, и окончании трека, РМD670 автоматически устанавливается в режим паузы. Отличие от Автоматического поиска состоит в том, что одиночное воспроизведение не переходит на начало аудио.

По умолчанию установка S.Play отключена

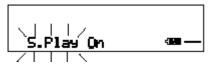
- 1. Выберите пункт меню S.Play
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация S.Play



3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II для получения доступа к пункту S.Play и переключите его на установку ON или OFF.



4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/REW ◀◀ для переключения между опциями ON и OFF. 5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на мигание индикации S.Play



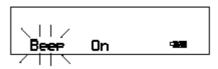
6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

#### Звуковой сигнал (Веер)

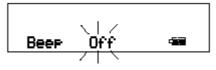
В том случае, когда заряд батареи может обеспечить не более 1-3 минут записи или воспроизведения, то при включенном звуковом сигнале, индикатор батареи и индикатор REC начинают мигать и РМD670 дает звуковой сигнал. Если РМD670 не работает более 30 минут в режиме останова или паузы в записи, то в этом случае питание может быть автоматически отключено с целью сохранения заряда батареек. (смотрите опцию PowOFF на следующей странице). Если установка PowOFF установлена на Y, и звуковой сигнал Веер установлен на ON, то PMD670 будет звуковым сигналом предупреждать о выключении питания.

По умолчанию установка Веер включена

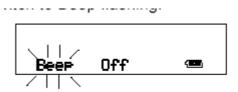
- 1. Выберите пункт меню Веер
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация Веер



3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/ Для получения доступа к пункту Веер и переключите его на установку ON или OFF.



- 4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку /REW ◄ для переключения между опциями ON и OFF.
- 5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на мигание индикации Веер



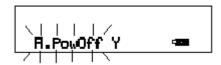
6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

#### Автоматическое отключение питания

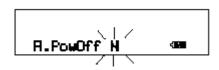
Если РМD670 не работает в течение 30 минут в режиме останова или паузы в воспроизведени, питание может быть автоматически отключено для сохранения заряда батареек.

По умолчанию установка A.PowOFF включена (Y)

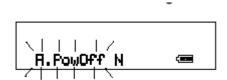
- 1. Выберите пункт меню A.PowOFF
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/▮ . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация A.PowOFF



- 3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II для получения доступа к пункту A.PowOFFи переключите его на установку Y или N.
- 4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку /REW ◄ для переключения между опциями Y и N.



5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на мигание индикации A.PowOFF



6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

#### Тип батареи

PMD670 может работать от 8 батареек размера AA, щелочных, Ni-Cd-\* или Ni-Mn\*

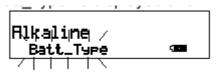
\* не заряжаются встроенным зарядным устройством.

Зарядка дополнительного блока батареек Ni-Cd (модель RB1100) выполняется встроенным зарядным устройством при подключении блока питания.

Зарядка дополнительного блока батареек Ni-Mn(модель RB1650) выполняется зарядным устройством Marantz модели BC600

По умолчанию установка сделана на Alkaline (Щелочные)

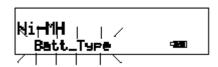
- 1. Выберите пункт меню Batt\_Type
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/■ . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация Batt\_Type



- 3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/ П для получения доступа к пункту Batt\_Туре и переключите его на установку типа батарейки.
- 4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/REW◄ для переключения между опциями Alkline, Ni-Cd, Ni-MN



5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на мигание индикации Batt\_Type



6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

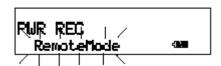
## Режим удаленного управления

Для управления PMD670 используйте проводной пульт дистанционного управления. Всего имеется четыре режима для удаленного управления:

- StartStop во время записи или воспроизведения выключите удаленное управление для установки паузы и включите для возобновления работы.
- Маркировка EDL во время записи или воспроизведения включите удаленное управления для добавления маркировки EDL
- PWR REC при выключенном питании, включение пульта ДУ для включения питания и начала записи. Во время записи выключите пульт ДУ дял останова записи и выключения питания.
- M/Track во время записи, выключите пульт ДУ для приращения трека. В этой точке происходит создание нового трека.

По умолчанию установка сделана на StartStop

- 1. Выберите пункт меню RemoteMode
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация RemoteMode

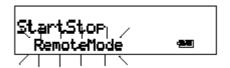


3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/П для получения доступа к пункту RemoteMode и переключите его на выбор RemoteMode.



4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку -/REW 

для переключения между опциями StartStop, EDL Mark, PWR REC, или M.Track



5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на мигание индикации RemoteMode 6. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

# Идентификационные номера радиовещательной волны

Формат радиовещательной волны (.bwf) имеет три идентификационных номера в заголовке (Extension Chunk): Description, Originatoru и originator Reference.

НАпример, если ID используются для радиовещательной станции, то идентификатором станции может быть ID1, ID2 может быть использован для кода подразделения и ID3 для номера метки репортера.

По умолчанию установка ID сделана на 000000

- 1. Выберите пункт меню ID1
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER  $\blacktriangleright$ / Появится последний выбранный пункт меню. (если мигаие MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация ID1

3. Нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/II для получения доступа к пункту ID# и переключите его на более высокую позицию номера.



4. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку - /REW 

Для переключения между цифрами от 0 до 9.

5. НА нужной установке нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключения на следующий номер.

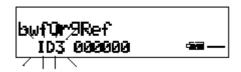


6. НАжмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► или кнопку - /REW ◄◄ для переключения между цифрами от 0 до 9.



Повторите шаги 5 и 6 до тех пор, пока не будут установлены все шесть цифр.

- 7. Нажмите и отпустите кнопку ENTER для переключение на мигание индикации ID#.
- 8. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ► для переключения на следующий ID#.



- 9. Повторите шаги 5 8 для всех трех номеров ID. При мигании ID3,
- 10. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ▶ для переключения на другой пункт меню или нажмите и отпустите кнопку MENU/STORE для записи изменений меню или для возврата в режим останова.

## Установки меню по умолчанию (Menu Default).

Пункт установки меню по умолчанию выполняет обнуление всех пунктов меню на их установки по умолчанию. Это удобно при установке новой конфигурации, так как как вы не сможете проверить все установки, но будете знать, что они сделаны по умолчанию.

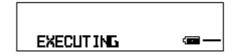
Установки по умолчанию перечислены для каждого пункта меню.

### Примечание:

Для иллюстрации используются установки по умолчанию, принятые в США. На таблице 51 приведена таблица установок пунктов меню по умолчанию.

- 1. Выберите пункт меню Default
- а. Из режима останова, нажмите и удерживайте кнопку MENU примерно на 2 секунды. На дисплее появится (замигает) индикация MENU.
- б. Во время мигания индикации MENU (около 3 секунд), нажмите и отпустите кнопку ENTER ►/┃ . Появится последний выбранный пункт меню. (если мигание MENU прекратится, то начните все с шага а.).
- 2. Нажмите и отпустите кнопку FWD/+ ►► повторно до тех пор, пока на дисплее не высветится и не замигает индикация Default





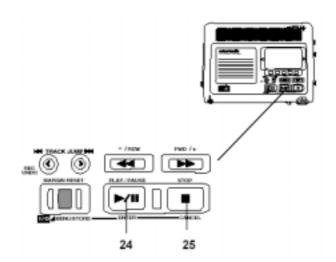
Затем на короткое время высветится индикация Done.



## Регуляторы (продолжение)

### 1

### подключения



### PLAY / PAUSE



### 24. Кнопка РLАҮ/

# PAUSE ►/II (воспроизведение) Кнопка ENTER ►/II (меню).

### Кнопка PLAY/PAUSE ►/II

Из режима останова нажмите и отпустите кнопку для начала воспроизведения.

Во время восприозведения нажмите и отпустите для паузы в воспроизведении.

Во время паузы в воспроизведении, нажмите и отпустите для возобновления воспроизведения.

### PLAY / PAUSE



### 25. **Кнопка STOP**/

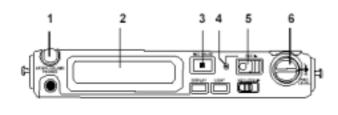
### **CANCEL** ■

Во время записи, нажмите и отпустите и для остановки записи и завершения трека (файла).

Во время воспроизведения, нажмите и отпустите для остановки воспроизведения и завершения сессии воспроизведения. При возобновлении воспроизведения, оно начнется с начала первого трека.

Во время работы с меню, нажмите и отпустите для отмены сделанных изменений и возврата в режим останова.

### Передняя сторона

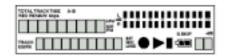




### 1. Регулятор HP/SPK VOLUME

Поверните для регулировки громкости наушников, подключенных к разъему PHONE или встроенному динамику. Звук на встроенном динамике автоматически будет прерван во время записи со встроенным микрофоном. Во время воспроизведения слышимость на левом или

Во время воспроизведения слышимость на левом или правом наушнике зависит от записи, записи стерео или двойного моно, установки переключателя ANALOG OUT.



2. Дисплей

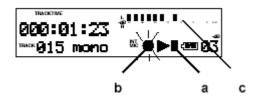
Описание дисплея смотрите на стр. 43.



### 3. KHORKA REC PAUSE

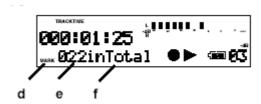
Во время записи нажмите и отпустите для установки паузы.

Во время паузы мигает индикатор REC. Пример индикации:



Высвечивается символ Паузы (a) Символ Записи (b) на дисплее будет мигать. Измеритель уровня (c) остается активным. Для возобновления записи сдвиньте переключатель REC на право и отпустите. REC PAUSE не выполняет приращение трека.

Если переключатель AUTO MARK установлен на ON, то в этом случае REC PAUSE добавляет маркировку EDL. При возобновлении записи на дисплее, на пару секунд высвечивается следующая индикация:



MARK (d) указыват на то, что номер (e) показывает счетчик маркировок EDL. Индикация «in Total» напоминает о том, что маркировки EDL отсчитываются с начала памяти флэш карты, а не с начала текущего трека.



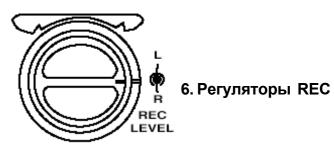
Во время записи, красный индикатор загорается и горит постоянно, во время паузы в записи, он мигает.



### 5. Переключатель REC ►

Из режима останова сдвиньте этого переключатель направо и отпустите для начала записи. Из состояния паузы в записи, сдвиньте его направо и отпустите для возобновления записи.

Во время записи, сдвиньте его направо и отпустите для приращения трека (начала нового аудио файла). Для остановки записи нажмите и отпустите кнопку STOP ■

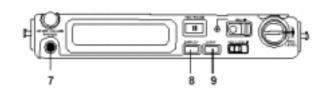


### LEVEL (уровень записи).

Поверните регуляторы для регулировки уровня записи в том случае, когда переключатель LEVEL CONT установлен в положение MANUAL.

Внутренний регулятор (правый канал) и внешний регулятор (левый канал) поворачиваются вместе в том случае, если вы удерживаете один при вращении другого.

Оптимальным считается уровень записи, когда измеритель уровня находится как можно ближе к отметке 0dB, но не превышает его.





### 7. Гнездо PHONES

### (наушники).

Используется для подключения стерео наушников. Выполните регулировку громкости наушников с помощью регулятора HP/SPK.

НАушники активизированы во время записи и воспроизведения.

Во время воспроизведения, при подключении наушников происходит отключение встроенного динамика.



### 8. кнопка DISPLAY

Нажмите и отпустите для переключения дисплеев с соответствующей информацией.

В режимах Останова, записи и воспроизведения, индикация дисплеев несколько отличается.

### Во время Останова:

По умолчанию на дисплее высвечивается оставшееся время записи для карты

Пример индикации

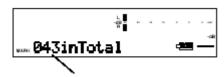


После первого нажатия на дисплее высвечивается информация о треке



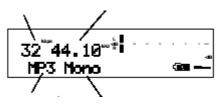
Общее количество треков на карте СР

После второго нажатия на дисплее высвечивается информация о маркировк EDL



После третьего нажатия, на дисплее высвечивается индикация о параметрах файла

Скорость передачи данных частота сэмплирования

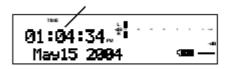


Алгоритм сжатия

тип записи

После четвертого нажатия, на дисплее высвечивается индикация Даты и времени

Текущее время (часы: минуты: секунды)



После пятого нажатия, показания дисплея возвращаются к показаниям по умолчанию: оставшееся время записи на карту.

### Во время записи

По умолчанию на дисплее высвечивается индикация о времени записи на текущем треке Время записи на текущем треке



При первом нажатии на кнопку DISPLAY, происходит переключение индикации на оставшееся время на карте.

При втором нажатии происходит переключение на отображение параметров файла.

При третьем нажатии происходит переключение на отображение даты и времени.

При четвертом нажатии показания дисплея возвращаются к показаниям по умолчанию.

### Во время воспроизведения

По умолчанию на дисплее отображается время воспроизведения на текущем треке.

Время воспроизведения



При первом нажатии происходит переключение на отображение параметров файла.

При втором нажатии происходит переключение на отображение даты и времени.

При третьем нажатии показания дисплея возвращаются к показаниям по умолчанию.



Нажмите и отпустите кнопку для кратковременного включения подсветки дисплея.

Нажмите и удерживайт более трех секунд для включения постоянной подстветки дисплея.

Нажмите и отпустите для выключения подстветки дисплея.





### 10. Переключатель КЕҮ

### LOCK

Переключатель KEY LOCK включает блокировку клавиш PMD670 во время записи, воспроизведения или останова.

Сдвиньте переключатель направо для включения блокировки KEY LOCK.

В этом случае будут работать только следующие регуляторы:

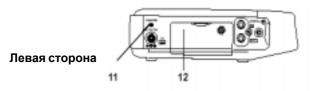
Кнопка подсветки дисплея LIGHT

Переключатель питания - работает во время воспроизведения или останова.

Переключательь PRE REC.

При попытке выполнить операцию с помощью заблокированной клавиши или переключателя, на дисплее на короткое время появляется индикация «HOLD»





### CHARGE



### 11. Индикатор заряда

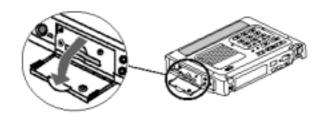
### **CHARGE**

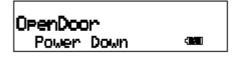
Этот индикатор горит при заряде дополнительной батареи Ni=Cd

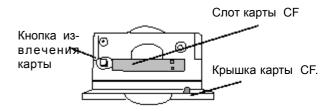
Если заряда батареи осталось на 1 - 2 минуты записи или воспроизведения, то индикатор начинает мигать. Загорается и горит постоянно после отключения из-за н изкого заряда батареек.

### 12. Отделение для карты СБ

Нажмите для открывания и для доступа к карте СF

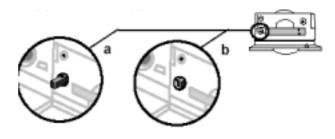






### Кнопка извлечения карты

Кнопка извлечения карты имеет две позиции: отщелкнута (a) и защелкнута (b)

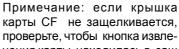


### Для извлечения карты СF

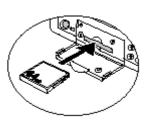
- 1. Во время записи или воспроизведения, нажмите на кнопку STOP . При выполнении других операций, отмените их нажатием на кнопку STIOP или подождите их завершения.
- 2. Откройте крышку карты СF\*
- 3. Нажмите и отпустите кнопку извлечения карты так, чтобы она оказалась в отщелкнутой позиции (а)
- 4. Нажмите на кнопку извлечения карты, из положения отщелкнуто в положение защелкнуто.
- \* Открывание крышки карты СF приводит к отключению питания. Если идет запись, то при открывании крышки карты памяти, она автоматически останавливается и и выполняется запись инфрмации прерванного трека для правильного закрывания файла перед выключением питания.

### Для установки карты СF

- 1. Нажмите и отпустите кнопку извлечения карты так, чтобы находилась в защелкнутой позиции (b выше).
- 2. Полностью вставьте карту CF.
- 3. Закройт крышку карты СF



чения карты находилась в защелкнутой позиции (b выше).

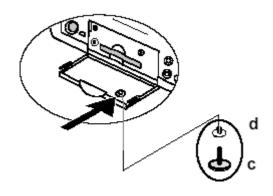


### Безопасность

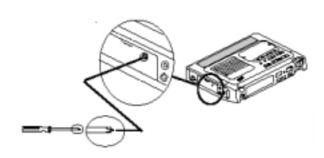
Для работы с прилагаемыми винтами безопасности отделения памяти требуется маленькая крестовая отвертка



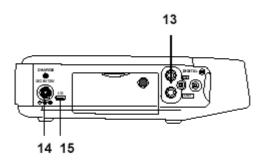
Это уменьшает возможность потери или установки несоответствующей карты

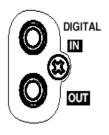


- 1. Удалите пластиковый штифт (c) и затем фиксатор (d)/
- 2. Установите винт. Закрутите винт с помощью маленькой крестовой отвертки, так чтобы его нельзя было открутить пальцами.



### ЛЕвая сторона (продолжение)





## 13. Гнезда DIGITAL IN / OUT

Разъемы RCA для подключения РMD670 к аудио компонентам, которые имеют возможность вывода и приема цифровых аудио сигналов.

**IN:** Подключите к цифровому выходу цифрового аудио компонента. Может быть записан вход PCM аудио данных на 44.1 и 48кГц.

Этот вход может быть выбран в меню Input для записываемого сигнала. Смотрите описание к кнопке INPUT.

**OUT:** Подключите к цифровому входу цифрового аудио компонента.

- НА выход могут быть поданы только файлы с частотой дискретизации 48 или 44. 1 кГц.
- Цифровое аудио выводится только во время нормального или EDL воспроизведения.
- Приемное устройство должно иметь возможность обработки аудио в формате SPDIF (IEC-958-II).
- Приемное устройство должно иметь возможность работы с частотой дискретизации 48 или 44.1 кГц.

### DC IN 13V



### 14. Разъем DC IN 13V

Подключите в этот разъем прилагаемый адаптер АС. Питание подается 1.0A на 13V АС. Если РМD670 работал от батареек, то переключение на сетевое питание происходит автоматически. При отключении сетевого питания, РМD670 автоматически переключается на питание от батарей.

I/O

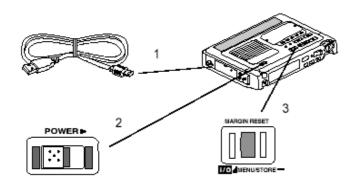


15. Порт I/O

Подключите сюда прилагаемый кабеь I/O, а другой конец подключите к вашему компьютеру (PC или MAC).

Это подключение позволит легко выполнить копирование аудио файлов на жесткий диск Вашего компьютера или на CD. Активизация подключения I/O может быть сделана только при отключенном PMD670 (то есть не ведется никакой записи или воспроизведения).

### Подключение через порт І/О



- 1. Подключите кабель к РМD670 и вашему компьютру.
- 2 Сдвиньте переключатель POWER на PMD670 направо и отпустите для выключения питания.
- 2. Нажмите и удерживайте кнопку I/O MENU/STORE во время смещения переключателя POWER и отпустите для включения питания.

Появится следующая индикация



НА Вашем компьютере карта CF на PMD670 появится как съемное устройство. Аудио файлы находятся в папке MPGLANG1

Внимание: Возможно только копирование аудио файлов (треков) в другие папки. Не изменяйте и не стирайте файл EDL. При стирании или повреждении файла EDL, PMD670 не сможет распознать один или более записанных треков или все треки.

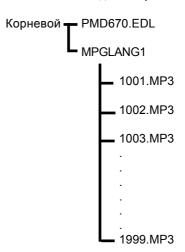
На прилагаемом диске имеется демонстрационный файл программного обеспечения PMDEdit для работы с компьютерным аудио файлом.

PMDEdit- это полнофункциональное программное обеспечение, разработанное для цифровых записывающих устройств Marantz Professionsl. О возможности приобретения рассказано на веб сайт www.marantzpro.com/Products/PMDEdit.html

Для возобновления записи или воспроизведения отключите питание и включите его вновь.

Что появится на экране компьютера, если имя файла PMD670.EDL и имя папки MPGLANG1. Файлы, расположенные в папке MPGLANG1 нумеруются начиная с 1001 и до 1999. РАсширение файла будет .mp3, .wav, .bwf or .mpg в зависимости от используемых для записи параметров Algor/File.

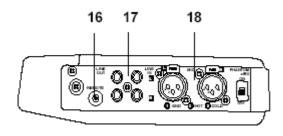
Ниже приведена диаграмма структуры файла (предположим, что имеем дело с файлами .mp3)



Изменения сделанные для имен файла или структуры файла на компьютере не допускают распознавание файла или таким образом воспроизведение на PMD670. Тем не менее аудио файлы с компьютера, переименованные с использованием, имен файлов, приведенных выше

ные с использованием имен файлов, приведенных выше и размещение их в структуре, дает возможность воспроизведения этих файлов на PMD670. Например, если вы переименовали MP3 аудио файл 1234.MP3 и разместили его в папке MPGLANG1, то в этом случае возможно их воспроизведение на PMD670.

### Правая сторона



### REMOTE

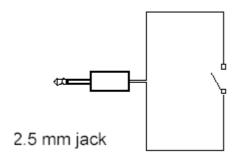


16. Разъем удаленного

### управления.

ПОдключите в этот разъем проводной пульт удаленного управления (не прилагается).

Схема подключения



Переключатель, подключенный к мини разъему 2.5 мм выключает (открывает) и включает (закрывает), делает следующие операции в зависимости от установки RemoteMode:

### RemoteMode

### StartStop (Запуск Останов)

Во время записи или воспроизведения выключение удаленного переключателя дает паузу, а включение - возобновление записи или воспроизведения.

### **EDLMark**

Во время записи или воспроизведения включение удаленного перекллючателя добавляет маркировку EDL.

### PWR REC

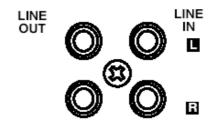
Во время выключения POWER, включение переключателя удаленного управления включает питание и начинает запись

Во время записи, выключение удаленного переключателя останавливает запись и отключает питание.

### M.Track

Во время записи, включени удаленного переключателя выполняет приращение трека. В этой точке выполняется создание нового трека. Прерывания в записи не делает-

Для установки или изменения режима удаленного управления смотрите раздел Режим Удаленного управления на странице 36.



### 17. Разъемы LINE OUT/IN

Подключите сюда внешние линейные аудио устройства.

#### Гнезда Line OUT

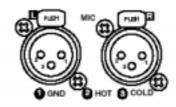
ПОдключите сюда левый и правый RCA аудио кабели для подключения ко входу усилителя или другого внешнего устройства.

Во время воспроизведения выходной сигнал на левом и правом канале зависит от записи и того для чего выполняется запись: стерео или двойное моно, установки переключателя ANALOG OUT.

#### Гнезда LINE IN

Подключите левый и правый RCA аудио кабели для подключения к выходу внешнего устройства.

Для записи, моно, стерео или LR моно в меню выбора входного сигнала должен быть выбран линейный вход (LINE). Смотрите описание кнопки INPUT.



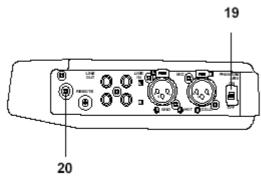
18. Гнезда MIC IN

Подключите сюда внешние микрофоны.

Для монофонической записи используйте левый разъем. Для записи, стерео со входом MIC, DL моно с входом MIC, моно с входом MIC или LRмоно с входом MIC, входной сигнал должен быть выбран в меню выбора входа. Смотрите описание кнопки INPUT.

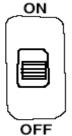
### Примечание:

Цоколевка XLR представляет собой 1 на землю, 2 - горячий и 3 холодный. Микрофоны с гнездом PHONE могут быть использованы с переходником (не прилагается) от PHONE на XLR.



### **PHANTOM** +48V

### 19. переключатель **PHANTOM +48V**



Установите переключатель в положение ON для подачи питания 48Вольт на конденсаторный микрофон (ы).

**ON:** Для питания конденсаторного микрофона подается +48V.

**OFF**: На микрофон не подается пита-

### Рекомендации по микрофонам.

Рекомендуется использование профессиональных конденсаторных микрофонов (которые требуют дополнительного питания либо фантомного питания от PMD670 или другого источника), так как они обеспечивают большую чувствительность и более высокое качество аудио записи.

Могут быть использованы динамические микрофоны, но все же они не дают оптимального качества записи. Для выбора нужного микрофона в соответствии с вашими требованиями, проконсультируйтесь со специалистами. В большинстве случаев, они могут продемонстрировать различные характеристики микрофонов.



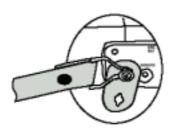
## 20. штифт для перености

Здесь выполняется установка прилагаемого ремешка для переноски.

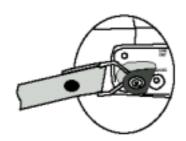
### установка ремешка для переноски.



1. Проденьте фиксатор ремешка через круглое отверстие.

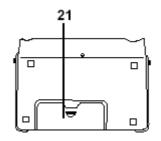


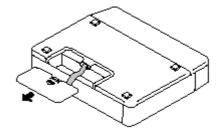
2. Установите ремешок для переноски.



3. Закройте фиксатор ремешка

### НИжняя часть





21. Отделение

### для батареек.

Нажмите и сдвиньте в направлении стрелки для открывания отделения для батареек.

### Питание от батареек.

PMD670 может работать от нескольких типов батареек.

#### Совет:

При записи с использование сети переменного тока, в PMD670 имелись полность заряженные батарейки. В противном случае, при случайном отключении питания от сети переменного тока, может быть потеряно до 30 минут записи.

Могут быть использованы восемь щелочных батареек AA и прилагаемый футляр для батареек. Щелочные батарейки могут обеспечивать запись воспроизведение около 6 часов.

Могут быть использованы перезаряжаемые Ni-Cd или Ni-MN размера AA в прилагаемом футляре для батареек, но они не могут быть заряжены с использованием встроенного зарядного устройства PMD670.

В PMD670 может быть заряжена Ni-Cd батарея модели RB1100. RB1100 может быть также заряжена с помощью дополнительного зарядного устройства BC600. Ni-Cd батарейки обеспечивают запись или воспроизведение в течение около \* 5 часов.

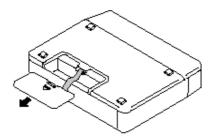
Може быть использована дополнительная Ni-Mn батарея модели RB1650, но она не может быть заряжена с помощью встроенного зарядного устройства PMD670. Для зарядки требуется устройство модели BC600. Ni-Mn батарея обеспечивает запись или восприозведение в течение около \*7 часов.

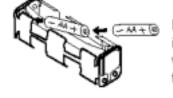
\* Использование компактной флэш медиа.

### Установка батареек размера АА

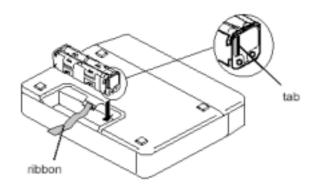
Отключите питание, переверните PMD670.

Нажмите и толкните в направлении стрелки для удаления крышки отделения для батареек.



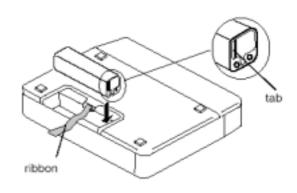


Установите 8 батареек размера АА в футляр для батареек, так, чтобы концы с - были обращены в сторону пружинки.



лента защелка

Установите футляр с батарейками с защелкой как показано, над лентой, для того, чтобы было проще извлечь футляр впоследствии.



Установите на место крышку отделения для батареек \*

### Установка дополнительной Ni-Cd или Ni-Mn батаpeu.

Установите батарею с защелкой как показано, над лентой для упрощения последующего ее извлечения.

\*при смене типа батареи, проверьте, чтобы была сделана соответствующая установка меню Batt\_Type.

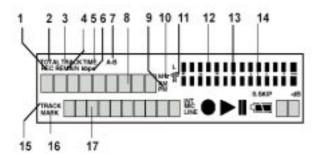
Дополнительная батарея Ni-Cd заряжается только в следующих случаях:

- При подключении адаптера АС.
- При правильной установке Ni-Cd батареи в отделение для батарее.
- При выключенном питании РМD670.

Во время заряда (около 3 часов), мигает индикатор CHARGE.

После завершения заряда, индикатор CHARGE начинает гореть постоянно.

### Дисплей



### 1. Метка REC

Метка REC появляется в этой области вместе с другими метками для обозначения того, что на верхнем буквенноцифровом дисплее высвечивается индикация TOTAL REC TIME (Общее время записи) или REC TIME REMAINING (Оставшееся время записи).

### 2. Метка TOTAL

Метка TOTAL появляется в этой области вместе с другими метками для обозначения того, что на верхнем буквенноцифровом дисплее высвечивается индикация TOTAL REC TIME (Общее время записи) или TOTAL REC TIME REMAINING (Общее оставшееся время записи).

### 3. Метка TRACK

Метка TRACK появляется в этой области вместе с другими метками для обозначения того, что на верхнем буквенноцифровом дисплее высвечивается индикация TRACK TIME (время трека).

### 4. Метка REMAIN

Метка REMAIN появляется в этой области вместе с другими метками для обозначения того, что на верхнем буквенноцифровом дисплее высвечивается индикация REC TIME REMAINING (оставшееся время записи) или TOTAL REC TIME REMAINING (Общее оставшееся время записи).

### 5. Метка ТІМЕ

Метка TIME появляется в этой области вместе с другими метками для обозначения того, что на верхнем буквенноцифровом дисплее высвечивается индикация REC TIME REMAINING (оставшееся время записи) или TOTAL REC TIME REMAINING (Общее оставшееся время записи) или TRACK TIME (время трека).

### 6. Метка kbps

Метка kbps появляется в этой области вместе с другими метками для обозначения того, что на верхнем буквенноцифровом дисплее в первых пяти позициях высвечиваются килобайты в секунду.

### **7. Метка А-В**

A- указывает, что установлена начальная (точка A) цикла A-B

A-B указывает, что установлена конечная (точка B) цикла A-B.

### 8. Верхний буквенно-цифровой дисплй

На этом дисплее отображается различная информация, включая оставшееся время записи, время, установки меню и так далее. Соответствующие метки высвечиваются пункты 1-7 и 9-10.

### 9. Метка АВ/РМ.

Отображает АМ или РМ при индикации времени.

#### 10. Метка kHz

Метка kHz появляется для обозначения того, что на верхнем буквенно-цифровом дисплее первые пять позиций отображают частоту в килогерцах.

### 11. Метки измерителя уровня L - dB R

L - это метка для измерителя верхнего (левого) уровня.
 -dB это метка измерителя центрального уровня шкалы в децибелах.

R - метка для измерителя нижнего (правого) уровня.

### 12. Измеритель верхнего уровня

Чем громче звук входного сигнала на записывающем устройстве на левом канале, тем больше высвечивается полосок.

### 13. Децибельная шкала

Шкала в dB (децибелах) для измерителей верхнего и нижнего уровня.

### 14. Измеритель нижнего уровня

Чем громче звук входного сигнала на записывающем устройстве на правом канале, тем больше высвечивается полосок.

### 15. Метка TRACK

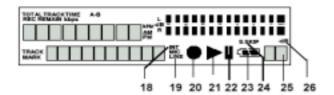
Метка TRACK появляется для указания того, что на нижнем буквенно-цифровом дисплее, номер, высвечиваемый слева является номером трека.

### 16. Метка MARK

Метка MARK появляется для указания того, что на нижнем буквенно-цифровом дисплее, номер, высвечиваемый слева является номером маркировки EDL.

### 17. Нижний буквенно-цифровой дисплей

Этот дисплей отображает различную информацию, включая алгоритм оставшейся записи, дату, номер трека, количество треков на карте CF, EDL.



Номер маркировки, номер маркировки EDL на карте CF и так далее. Соответствующие метки высвечиваются пунктами 15 и 16.

#### 18. Metka MIC/INT

Метка MIC появляется при выборе внешних микрофонов. Метка INT MIC появляется при выборе внутреннего микрофона. в качестве входного сигнала для записи.

#### 19. Метка LINE

Метка LINE появляется при выборе разъемов LINE IN в качестве входного сигнала для записи.

### 20. Запись

Символ записи появляется, когда РМD670 находится в режиме записи. Во время записи появляется вместе с символом восприозведения. В режиме паузы в записи, этот символ мигает.

### 21. Воспроизведение. ▶

Символ воспроизведения появляется, когда РМD670 находится в режиме воспроизведения, паузы в воспроизведении, записи, паузы в записи.

### 22. Пауза Ⅱ

Символ паузы появляется, когда РМD670 находится в режиме паузы в воспроизведении или паузы в записи.

### 23. Батарея 📹

Символ батареи появляется для обозначения заряда батареи.

- Заряд батареи нормальный

тельно на 5 - 10 минут записи или воспроизведения.

- Индикация мигает. Это означает, что заряда

батареек хватит примерно на 1-3 минуты записи или воспроизведения.

Индикатор заряда батареек CHARGE мигает, при установке опции BEEP в положение включено, раздается звуковой сигнал.

Если работа РМD670 продолжается, то происходит его автоматическое отключение.

Во время записи выполняется запись информации трека, запись останавливается и питание отключается. Во время воспроизведения, воспроизведение останавливается и запись отключается. Индикатор CHARGE будет гореть постоянно.

- заряд в батарейках отсуттствует или они не установлены.

#### 24. Metka S.SKIP

Метка пропуска молчания появляется при включении опции Silent Skip.

### 25. Предельный уровень

Высвечивается предельный уровень. РМD670 удерживает эту индикацию на наивысшем уровне, достижимом во время текущей записи. Если он больше чем 0dB, то высвечивается индикация 0V. Для обнуления предельного уровня, нажмите и отпустите кнопку MARGIN RESET.

#### 26. Метка -dB

Метка -dB применяется по отношению к индикации Пикового уровня

#### Обслуживание и уход

Для протирания дисплея используйте мягкую тряпочку слегка смоченную моющим средством.

**Таблица времени записи** Доступное время записи на карту СF зависит от размера карты в MB, типа записи (.mp3, .mp2 или РСМ), скорости передачи записи и режима записи (стерео или моно). В таблице времени записи представлены приблизительные времена записи, исходя из этих факторов.

CARD SIZE 64 CARD SIZE	.mp3 32 MB 64 MB 128 MB 256 MB 340 MB 340 MB 512 MB (1 GB) 1024 MB bitrate .mp2 32 MB 64 MB 128 MB 256 MB 340 MB 512 MB	32 kbps mono 2:13:00 4:26:00 8:52:00 17:44:00 23:33:08 35:28:00 70:56:00 8:52:00 17:44:00 2:13:00 4:26:00 8:52:00 17:44:00 23:33:08 35:28:00 70:56:00	64 kbps stereo 1:06:30 2:13:00 4:26:00 8:52:00 11:46:34 17:44:00 35:28:00 64 kbps stereo 1:06:30 2:13:00 8:52:00 11:46:34 17:44:00 35:28:00	40 kbps mono mono 1.46:24 3:32:48 7:05:36 14:11.12 18:50:30 28:22:24 56:44:48 mono 1.39:45 3:19:30 6:39:00 13:18:00 17:39:51 26:36:00 53:12:00	80 kbps stereo 0:53:12 1:46:24 3:32:48 7:05:36 9:25:15 14:11:12 28:22:24 96 kbps stereo 0:49:53 1:39:45 3:19:30 6:39:00 8:49:55 13:18:00 26:36:00	64 kbps mono 1:06:30 2:13:00 4:26:00 8:52:00 11:46:34 17:44:00 35:28:00 64 kbps mono 1:06:30 2:13:0 04:26:00 8:52:00 11:46:34 17:44:00	128 kbps stereo 0:33:15 1:06:30 2:13:00 4:26:00 5:53:17 8:52:00 17:44:00 17:44:00 17:44:00 6:53:17 8:52:00 5:53:17 8:52:00 5:53:17 8:52:00 5:53:17 8:52:00 17:44:00 17:40 1	80 kbps mono 0:53:12 1:46:24 3:32:48 7:05:36 9:25:15 14:11:12 28:22:24 mono 0:49:53 1:39:45 3:19:30 6:39:00 8:49:55 13:18:00 26:36:00 26:36:00	160 kbps stereo 0:26:36 0:26:36 0:53:12 1:46:24 3:32:48 4:42:38 7:05:36 14:11:12 192 kbps stere o 0:24:56 0:49:53 1:39:45 3:19:30 4:24:58 6:39:00 13:18:00	128kbps mono 0.33:15 1:06:30 2:13:00 4:26:00 5:53:17 8:52:00 17:44:00 17:44:00 4:26:00 5:53:17 8:52:00 17:44:00	256 kbps stereo 0.16:38 0:33:15 1:06:30 2:13:00 2:56:38 4:26:00 8:52:00 2:56 kbps stereo 0:16:38 0:16:38 0:16:38 4:26:00 2:56:38 4:26:00	160 kbps mono 0.26:36 0:26:36 0:53:12 1:46:24 3:32:48 4:42:38 7:05:36 14:11:12 192 kbps mono 0:24:56 0:24:56 0:24:56 0:49:53 1:39:45 3:19:30 4:24:58 6:39:00 13:18:00	320 kbps stereo 0.13:18 0.26:36 0.53:12 1.46:24 2.21:19 3.32:48 7.05:36 7.05:36 0.12:28 stereo 0.12:28 0.24:56 0.24:56 0.49:53 1:39:45 2:12:29 3:19:30 6:39:00
CARD	fs <b>PCM</b> 32 MB 64 MB 128 MB 256 MB 340 MB 512 MB	32 KHz mono 0:08:20 0:16:40 0:33:20 1:06:40 1:28:33 2:13:20 4:26:41	stereo 0:04:10 0:08:20 0:16:40 0:33:20 0:044:16 1:06:40 2:13:20	44.1 kHz mono 0:06:03 0:12:06 0:24:11 0:48:23 1:04:15 1:36:45	thz stereo 0:03:01 0:06:03 0:12:06 0:24:11 0:32:07 0:48:23	48 kHz mono 0:05:33 0:11:07 0:22:13 0:44:27 0:59:02 1:28:54	Hz stereo 0:02:47 0:05:33 0:11:07 0:22:13 0:29:31 0:44:27						

Все времена даны приблизительно

### Устранение возможных неисправностей

При возникновении сложностей в работе, в большинстве случаев, перед тем к ак обратиться в сервисный центр, надо самостоятельно проверить некоторые пункты. В некоторых случаях вы можете самостоятельно устранить некоторые неисправности. Если неисправность остается, то обращайтесь в сервисный центр.

PMD670 не включается

Проверьте питание

- Установите свежие батарейки.
- Проверьте подключение адаптера АС.

PMD670 включается и затем выключается самостоятельно.

• Установите свежие батарейки.

PMD670 вроде бы ведет запись, но при воспроизведении звуки не слышны.

• Проверьте установки входного сигнала (например, если был выбран вход LINE и при этом к разъему LINE IN не было ничего подключено, то PMD670 будет записывать тишину).

PMD670 не воспроизводит.

• Проверьте переключатель EDL. Если он установлен на ON, то переключите его на OFF.

Через наушники или встроенный динамик не воспроизводится аудио.

- Проверьте установку регулятора HP/SPK VOLUME
- Проверьте другой трек или карту СF.

PMD670 не записывает

- Проверьте, чтобы не было записано максимальное количество треков 999.
- Проверьте, что РМD670 распознает карту СF.

Нет сигнала с микрофонного входа.

- Проверьте выбор входного сигнала.
- Проверьте установку регулятора уровня записи REC
- Проверьте, не требуется ли для микрофона фантомного питания.

Излишние шумы

• Проверьте подключения кабеля

Воспроизведение на РС дает плохой звук

- Проверьте качество звуковой карты РС и программу.
- Проверьте программу преобразования частоты\*
- \* PMD670 выполняет запись аудио файлов с частотой дискретизации 48кГц. Некоторые программы PC преобразуют эти файлы на частоту 44.1 кГц (используя преобразователь частоты дискретизации). Должны быть использованы только высококачественные преобразователи частоты дискретизации.

РС не может прочитать файлы

- Проверьте имеют ли файлы MP2 или MP3 расширение .wav. Некоторые компьютеры не могут интерпретировать эту комбинацию. Попробуйте переименовать файлы MP2 так, чтобы они имели расширение mp2 или mp3.
- Проверьте возможность программы РС.

Некоторые программы воспроизведения и редактирования не поддерживают форматыMP2/MP3 или Broadcast Wave (.bwf)

Перезаряжаемые батарейки не заряжаются.

- Проверьте, чтобы во время заряда мигал индикатор CHARGE и после завершения заряда переключился на постоянное свечение.
- Проверьте разъемы адаптера АС.
- Проверьте, чтобы питание РМD670 было отключено.

Маленькая длительность работы перезаряжаемой батареи.

- Проверьте, чтобы во время каждого цикла заряда происходила полная зарядка и последующая разрядка для Ni-Cd батареек.
- Замените батарею.

Медиа карты которые часто используются должны изредка форматироваться, для того, чтобы избежать аудио проблем в результате дефрагментации.

Если РМD670 дает ошибочное поведение, необходимо обнулить микропроцессор, для этого выключите питание, отключите кабель питания и удалите батарейи.

### Рекомендуемые установки для записи Запись собраний

LEVEL CONT. переключатель на ALC.

ANС переключатель на /

Заводские установки по умолчанию:

Вход: INT MIC mono или MIC mono

Установки меню:

Algor/File: mono, MP3, 44.1kHz, 32 kbps, .mp3.

M.Track: On S.Skip: On Beep: On A.PowOff: Yes

Запись музыки

LEVEL CONT. переключатель на MANUAL.

ANC переключатель на FLAT.

Вход: MIC stereo Установки меню

Algor/File: Stereo, MP3,44.1kHz, 128kbps, .mp3.

M.Track: Off S.Skip: Off Beep: Off A.PowOff: Yes

### Установки меню (наивысшее качество)

Algor/File: Stereo, PCM,44.1kHz, 128kbps, .wav.

M.Track: Off S.Skip: Off Beep: Off A.PowOff: Yes

Спецификации:	Bec
	Прилагаемые аксессуары
Цифровая аудио система	АС адаптер 1
Система твердотельное записываю-	Футляр для батареек1
щее устройство	Ремень для переноски1
Используемая MediaСF карта памяти	Фиксатор ремня2
(Микродиски) кар-	Винты (ISO 3x10 mm) 3
ТЫ	Пластиковые штифты и фиксатор1
Методы записи и медиа	I/O кабель1
.mp2 MPEG1 Layer II сжатие	Руководство пользователя
.mp3 MPEG1 Layer III сжатие	1
.mp3 MPEG2 Layer III сжатие	Дополнительные аксессуары**
РСМ16 bit линенаяРСМ	Блок Ni-Cd батареи RB1100
скорость передачи записи (выбираемая)	Блок Ni-MH батареи RB1650
MP2 mono	Зарядное устройство для батареи
MP2 stereo	BC600
MP3 mono	Крышка (винил) CLC670
MP3 stereo	Сумка для перености PRC300
Частота дискретизации	Профессиональная репортерская сумка
Аналоговая	PRC600
	Атташе кейс для переноски СА200
Цифровая	**Для уточнения смотрите также www.marantzpro.com
Количество каналов	*Спецификация на данное устройство может быть изме-
частотная характеристика20,000 Hz (-0.5dB) Отношение сигнал/шум	нена без предупреждения
IEC-А взвешенный LINE 86 dB	
MIC 65 dB	Установки меню по умолчанию
Общее гармоническое искажение	Меню по умолчанию
на VU (РСМ) LINE 0.03%	выбор США Европа
MIC 0.08%	Date/Time
Динамический диапазон86 dB	2003-2099 2003 2003
Входы	JAN-DEC JAN JAN
MIC IN L/R	1-31 1 1
ТипXLR (1:GND, 2:HOT, 3:COLD)	AM/PM 0:00-11:59 AM 0:00 AM 0:00
Чувствительность входа (MIC) 1.2 mVrms/6.5 kohms	DateForm M/D/Y D/M/Y
LINE IN L/R	Algor/File
Тип RCA jack	stereo/mono Mono Stereo
Чувствительность входа	PCM/MP2/MP3 MP3 MP2
DIGITAL IN	kHz 44.1 48
Типп RCA jack	bit rate kbps 32 128 extension .mp3 . mpg
сопротивление нагрузки входа	
Уровень стандартного входного сигнала	M.Track On On SeamIsPly Off Off
0.5 Vp-p	SeamlsPly Off Off S.Skip Off Off
Частота дискретизации 44.1/48 kHz	seconds 03 03
Формат SPDIF (IEC 958 Typell)	dB -40 -40
Выходы	A.Cue Off Off
LINE OUT L/R	milliseconds 20 20
Тип RCA jack	dB -40 -40
Стандартный уровень2 Vrms max./2 kohms	S.Play Off Off
DIGITAL OUT	Beep On On
ТипRCA jack	A.PowOFF Y Y
Сопротивление нагрузки выхода75 ohms	Batt Type Alkaline Alkaline
Стандартный уровень выхода 0.5 Vp-p	RemoteMode Start/Stop Start/Stop
Частота дискретизации44.1/48 kHz	ID1 0000000 0000000
Формат SPDIF (IEC-958 Type II)	ID2 0000000 0000000
Общие	ID3 0000000 0000000
Мощность выхода наушников 20 mW/32 ohms	
Мощность выхода динамика 100 mW/4 ohms	
Фантомное питание+48V, 10mA	
Потребление мощности	
Запись / воспроизведение	
Зарядка 12 W max	
Режим ожидания (управляемый батареей)2.mW	
Срок службы батарейки (щелочная)6 часов	
(типичное)	
<b>Размеры</b> Ширина 264 mm (10.4")	